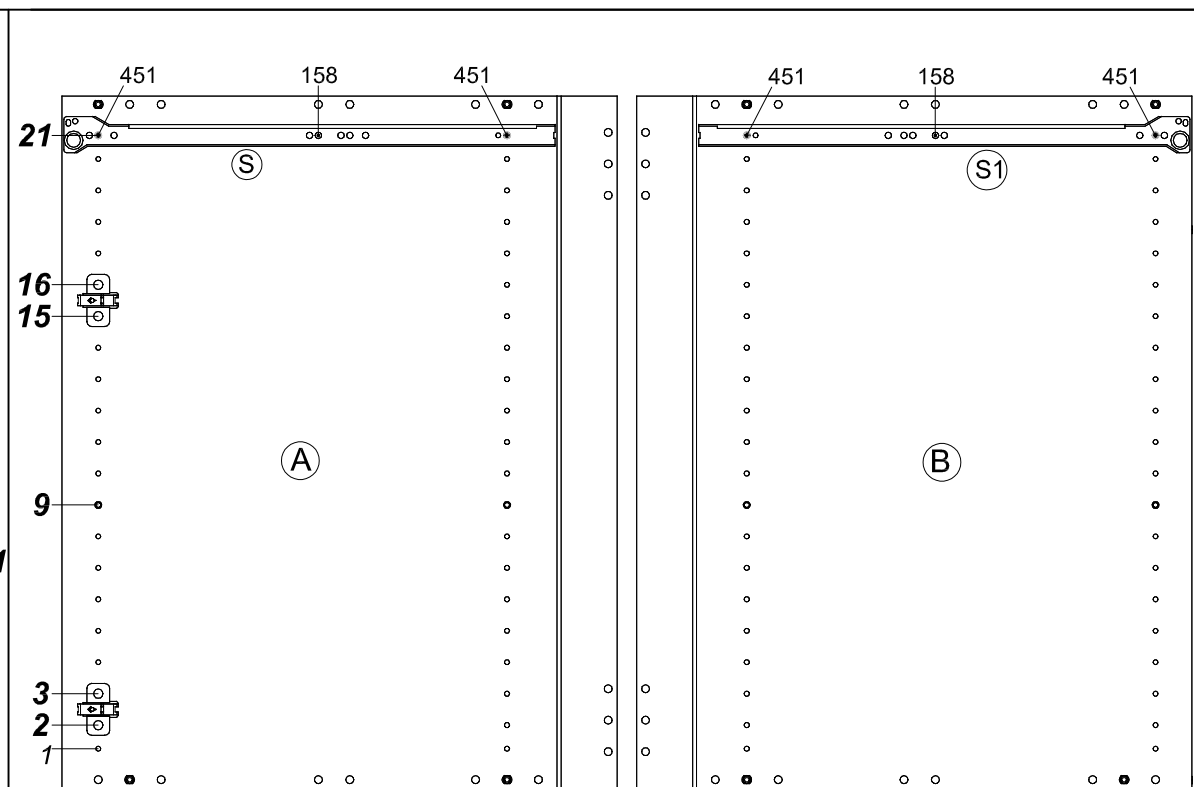
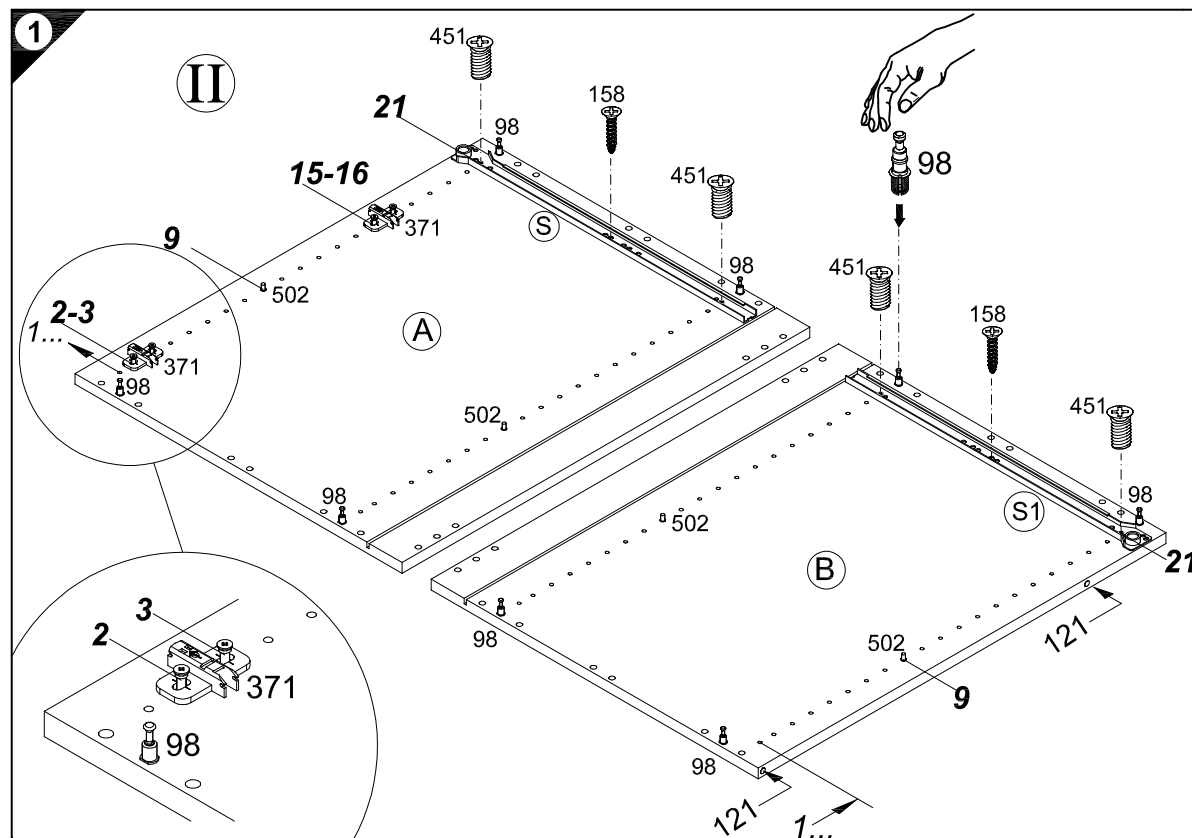
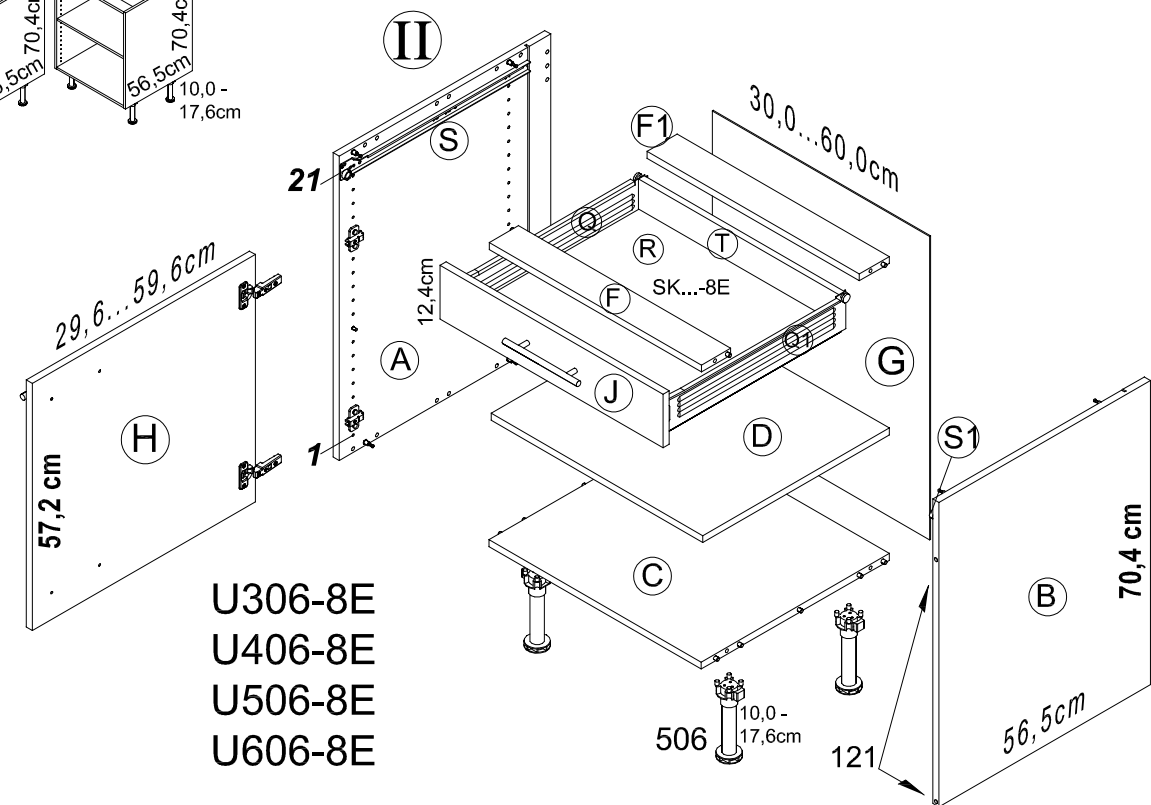
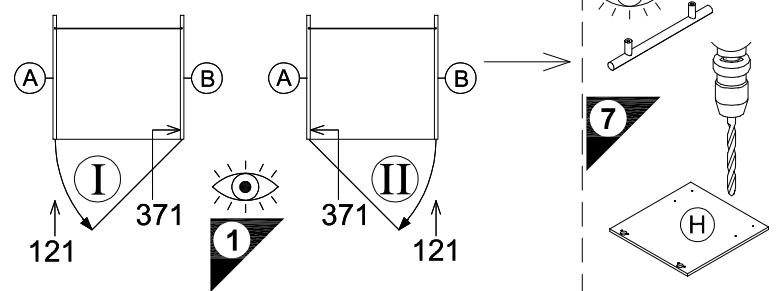
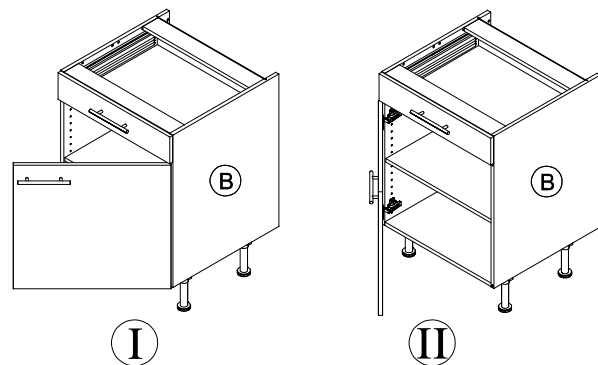
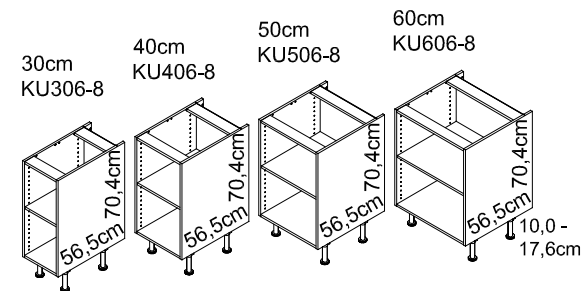


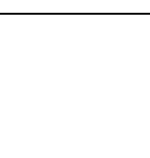
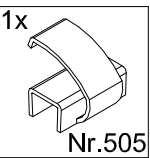
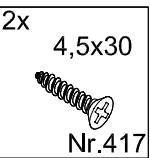
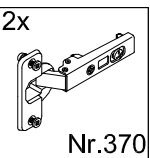
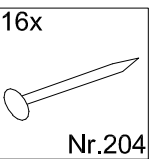
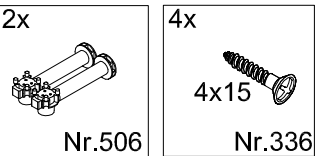
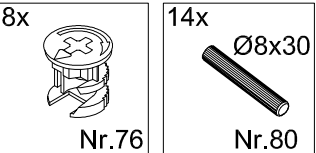
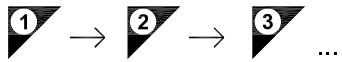
Montageanleitung



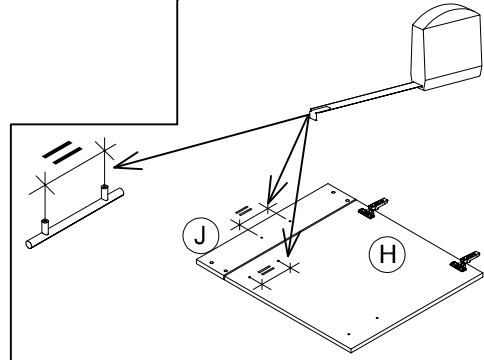
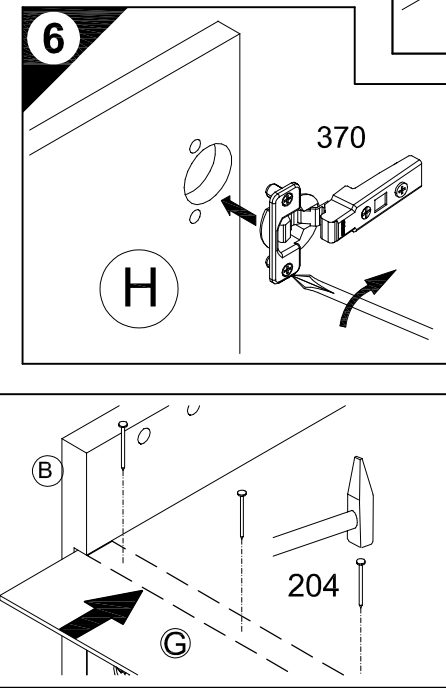
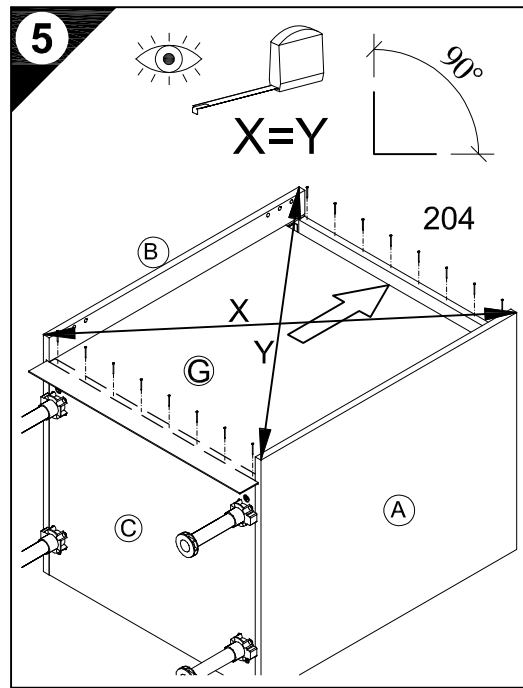
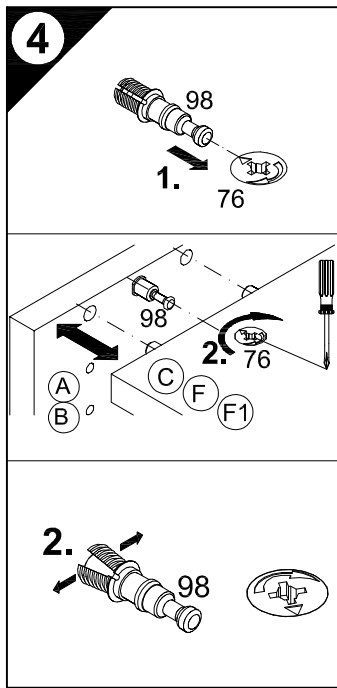
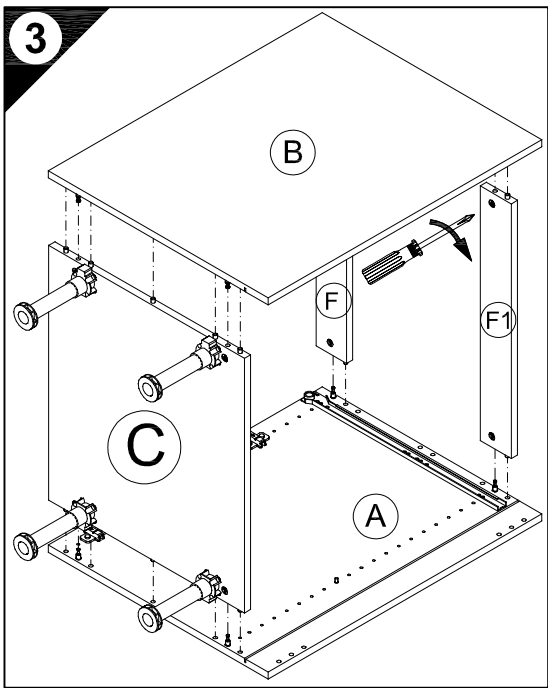
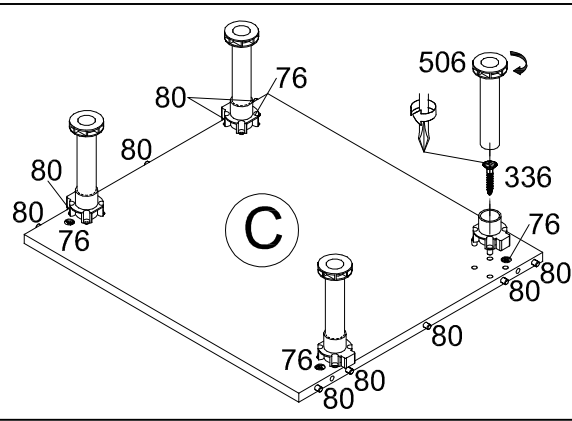
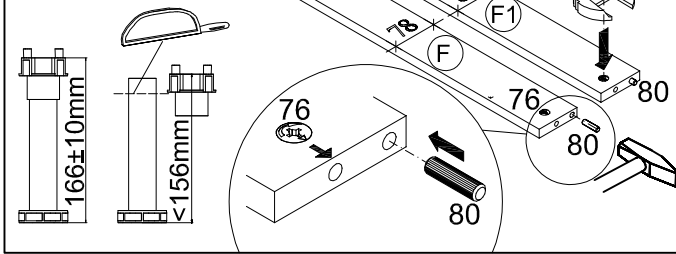
Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

U 306-8E	A E941021	B E941021	C E951216	D E950306	F E942976	F1 E952976	G E970006	H E940614	J E940565	Q E946001	Q1 E946002	R E941902	S E946003	S1 E946004	T E946019
U 406-8E	A E941021	B E941021	C E951215	D E950305	F E942975	F1 E952975	G E970010	H E940613	J E940564	Q E946001	Q1 E946002	R E941907	S E946003	S1 E946004	T E946020
U 506-8E	A E941021	B E941021	C E951224	D E950304	F E942974	F1 E952974	G E970117	H E940612	J E940563	Q E946001	Q1 E946002	R E941908	S E946003	S1 E946004	T E946021
U 606-8E	A E941021	B E941021	C E951223	D E950303	F E942973	F1 E952973	G E970116	H E940611	J E940562	Q E946001	Q1 E946002	R E941909	S E946003	S1 E946004	T E946017

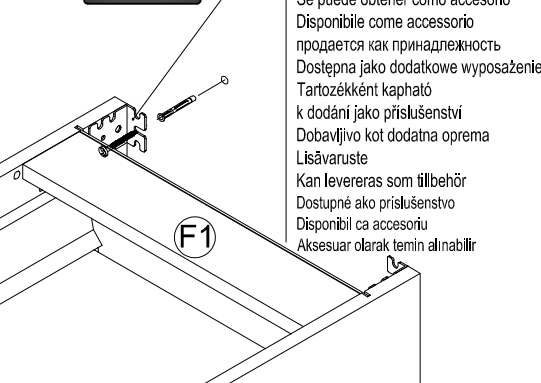
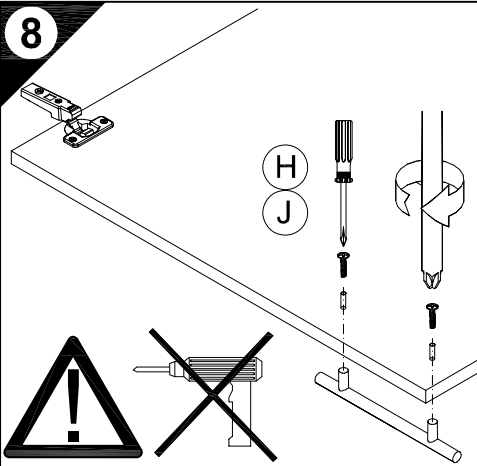


100-176mm



D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden
und mit wenig Druck durchbohren!
Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole
Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté
et percer en appliquant une faible pression!
Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!
¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada
y taladrar con poca presión!
I Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло
и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć oстрого wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!

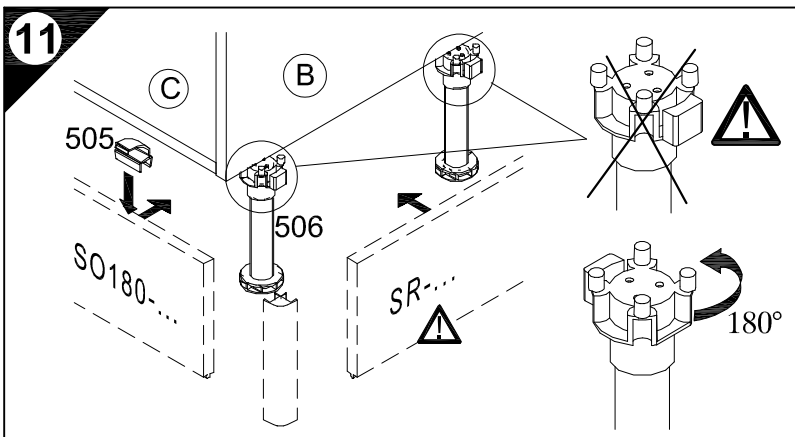
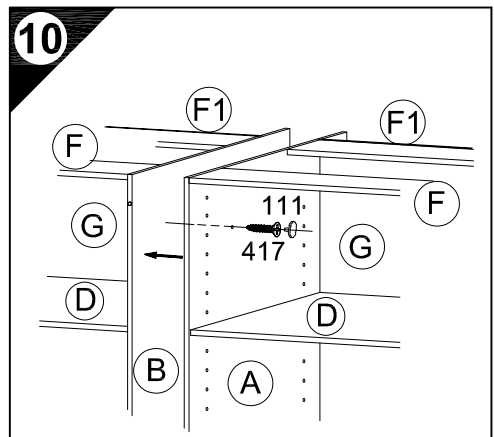
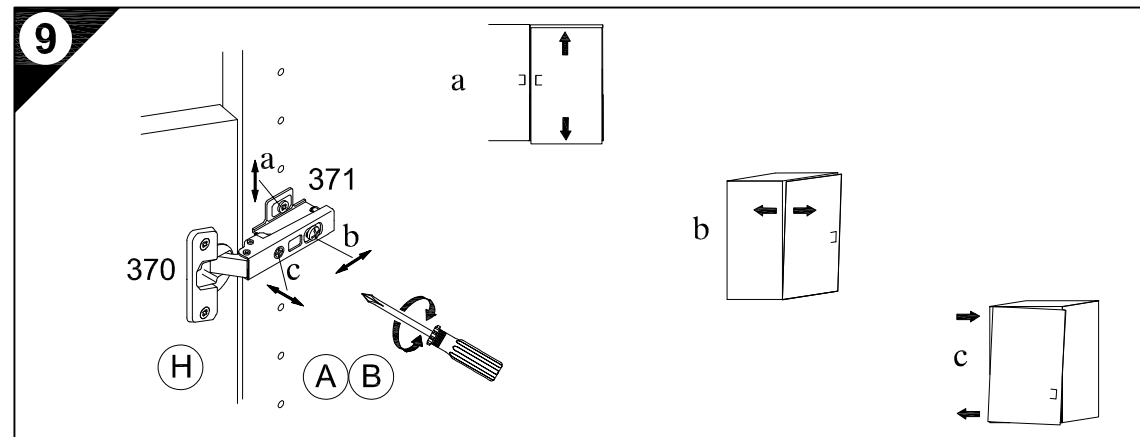
H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,
és kis nyomással fúrja át!
CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták
a provrtávejte pomocí malého tlaku!
SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom
In z majhnim pritiskom izvrtajte luknjó!
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikalleen, käytä terävää poranterää
ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr
och borra igenom med ett lätt tryck!
SK Použite drevený podklad!
Prítlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte merným tlakom!
RO suport de lemn!
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presune redusă!
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç
uygulayarak delin!



D Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile
verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie
einzelnen stehende Unterschränke müssen mit
Wandbefestigungswinkeln versehen werden.
The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if
a row of any number of base units or individual base units are
to be connected together.
GB Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne
doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de
même pour les meubles bas indépendants.
F De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden
willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande
onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden
voorzien.
NL Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de
módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la
pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios
inferiores que se monten aislados de forma independiente.
I I mobili esterni al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di
staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi
viene collegato l'uno con l'altro In una fila.
RUS Если несколько напольных шкафов соединено вместе в
единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к
стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также
следует крепить к стене уголками.
PL Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwyt
ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze,
wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w
uchwyt.
H A tetszőleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből
álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó
szekrényeket fali rögzítő profillal kell ellátni.
CZ Ke stěně je nutno uheľníkem připevnit samostatně stojící
skřínky a vnější skřínky, pokud jsou spolu s dalšími skřínkami
spojeny v jedné řadě.
SLO Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi
kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom
spodnjih omarič. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje
omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.
FIN Alikaapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on
varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin
yksittäiskaapitkin.
S De yttre skåpen måste förseas
med väggfästevinkel när ett
valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat
stående underskåp måste förseas med
väggfästevinkel.
SK Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených
do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je
potrebne namontovať nástenný uholník.
RO Păşile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor,
care sunt legate între ele într-un şir, precum şi dulapurile inferioare
individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.
TR Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli saydaki alt dolapların
diş bölümünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar
sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.

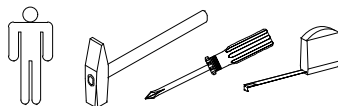
E 948031

Als Zubehör erhältlich
Available as an accessory
Disponible en accessoire
Verkrijgbaar als accessoire
Se puede obtener como accesorio
Disponibile come accessorio
продаётся как принадлежность
Dostępną jako dodatkowe wyposażenie
Tartozékként kapható
k dodání jako příslušenství
Dobavljivo kot dodatna oprema
Lisävaruste
Kan levereras som tillbehör
Dostupné ako príslušenstvo
Disponibil ca accesoriu
Aksesuar olarak temin alınabilir



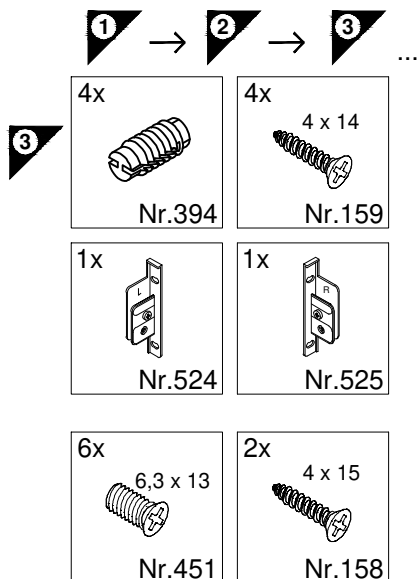
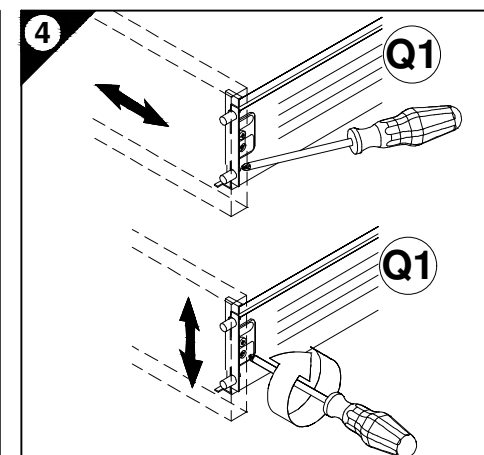
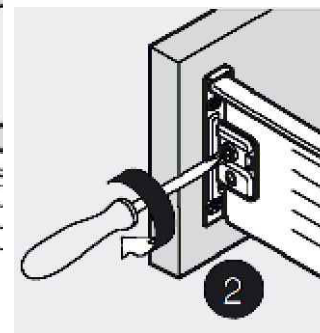
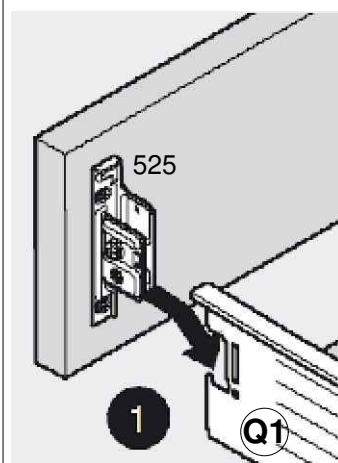
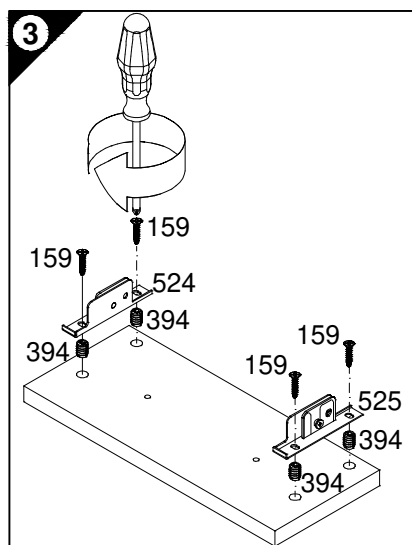
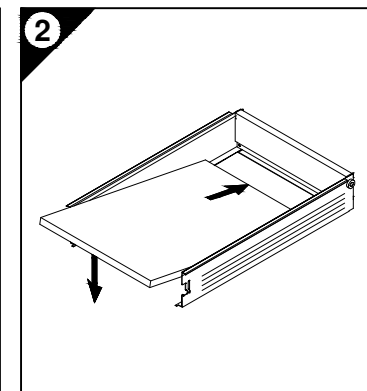
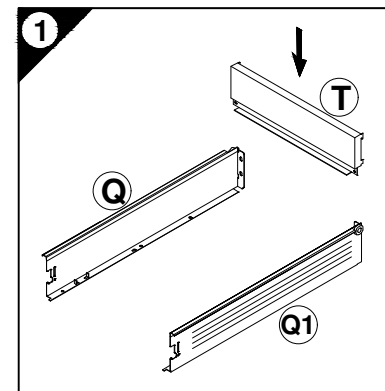
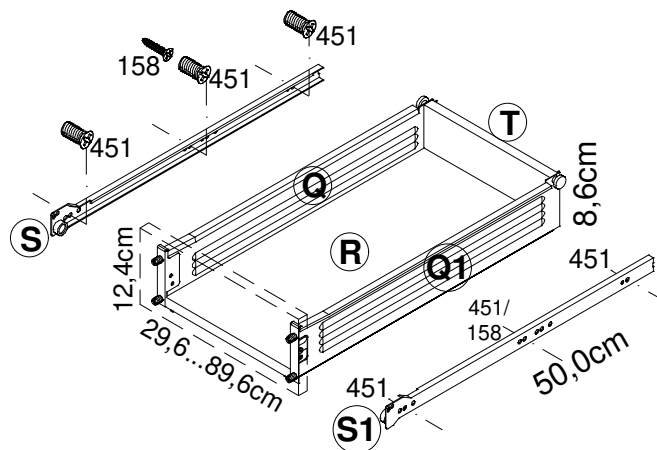


JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehden



SK30-8E... SK90-8E

Montageanleitung

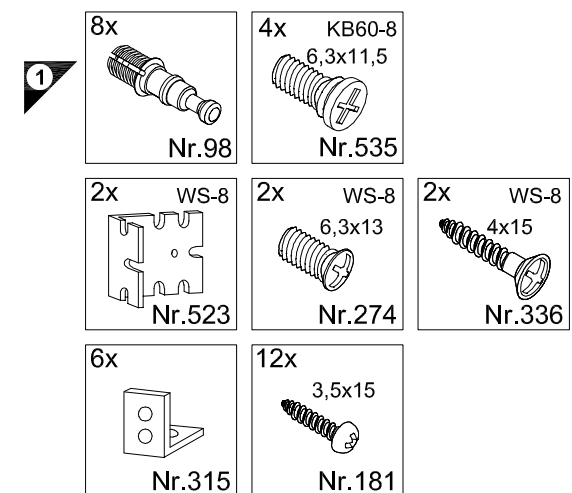
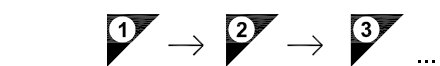
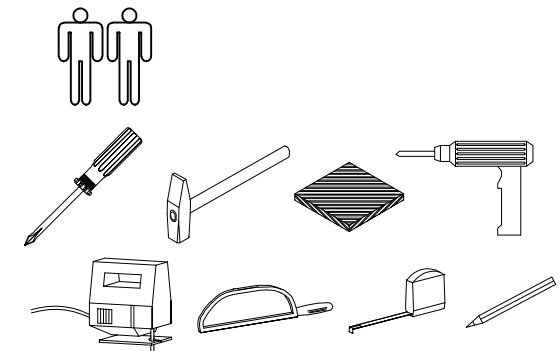


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

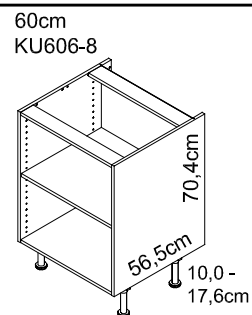
30cm	SK30-8E	Q	E946001	Q1	E946002	R	E941902	S	E946003	S1	E946004	T	E946019
40cm	SK40-8E	Q	E946001	Q1	E946002	R	E941907	S	E946003	S1	E946004	T	E946020
50cm	SK50-8E	Q	E946001	Q1	E946002	R	E941908	S	E946003	S1	E946004	T	E946021
60cm	SK60-8E	Q	E946001	Q1	E946002	R	E941909	S	E946003	S1	E946004	T	E946017
90cm	SK90-8E	Q	E946001	Q1	E946002	R	E941913	S	E946003	S1	E946004	T	E946018

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

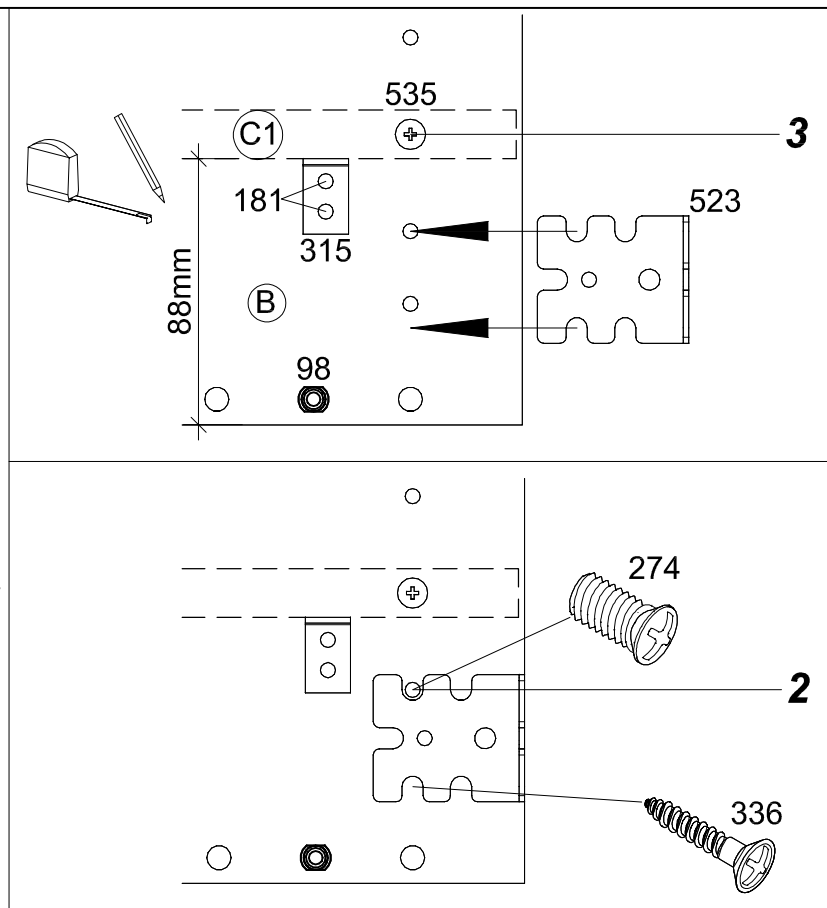
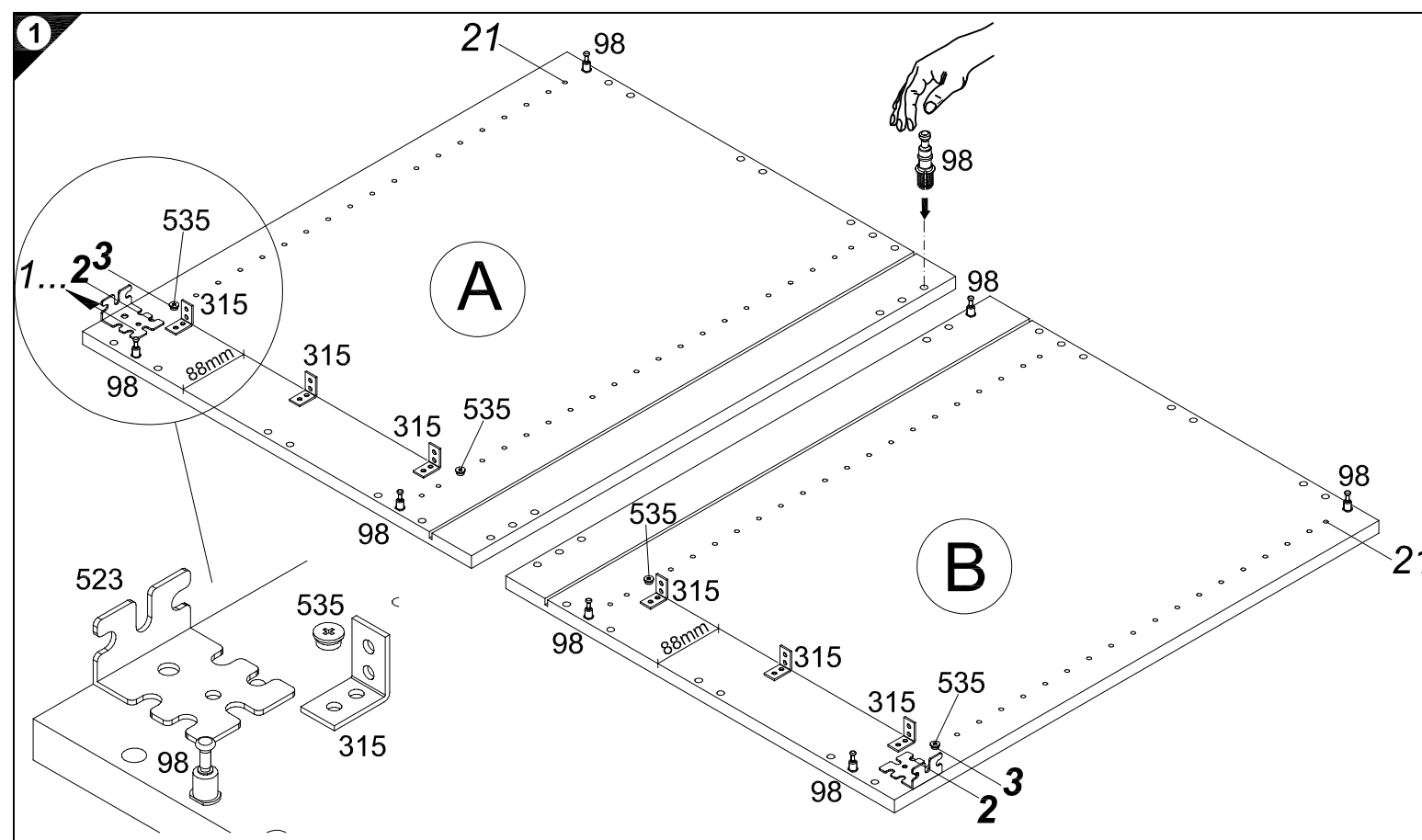
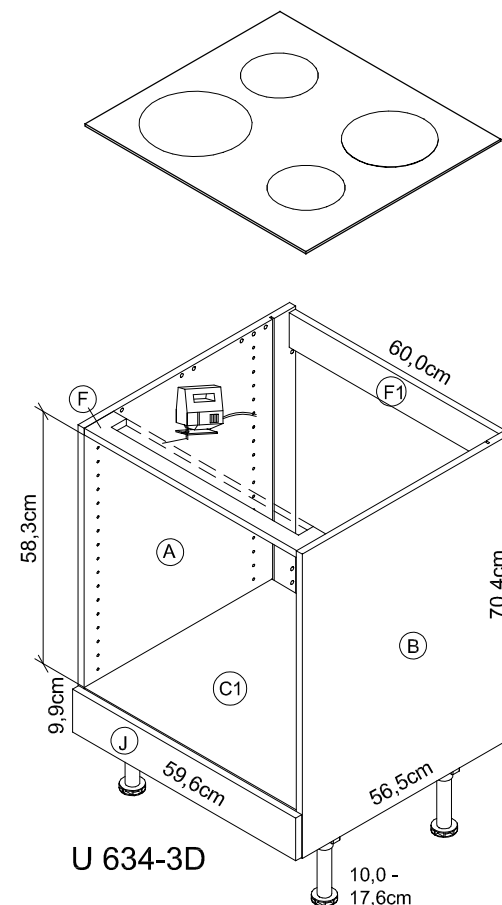
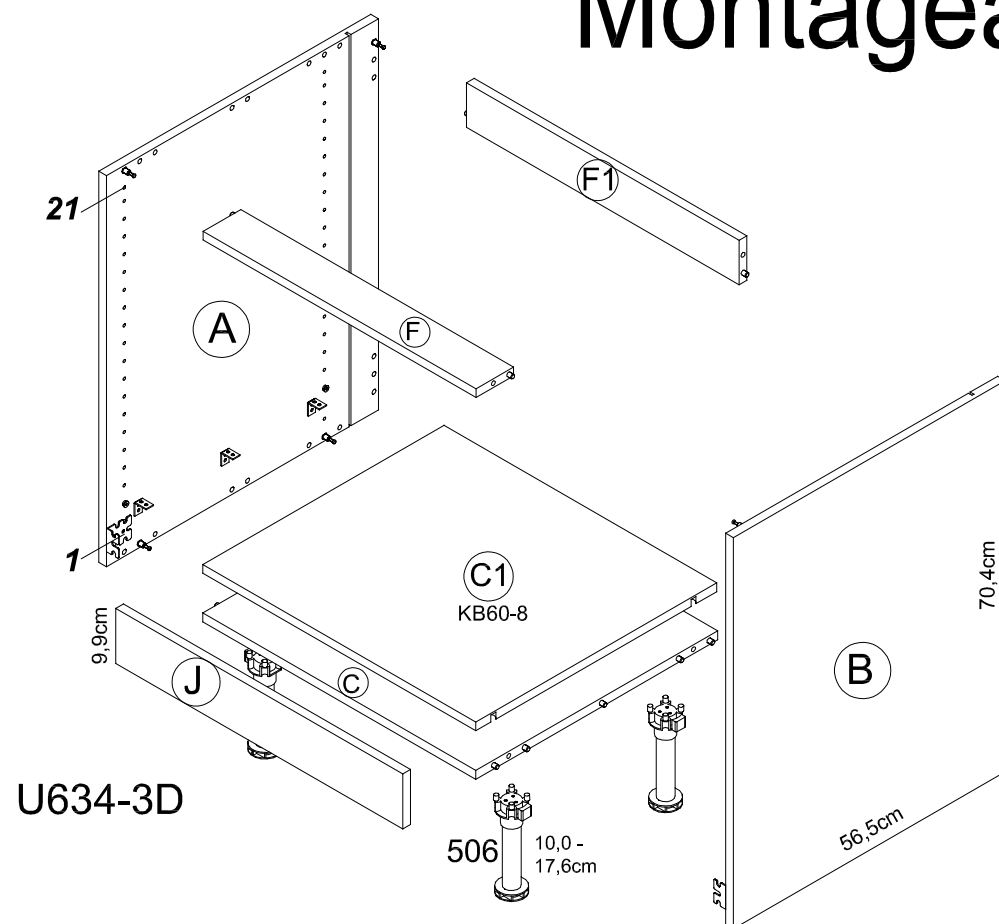
500927.1.C 05/20 sl



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

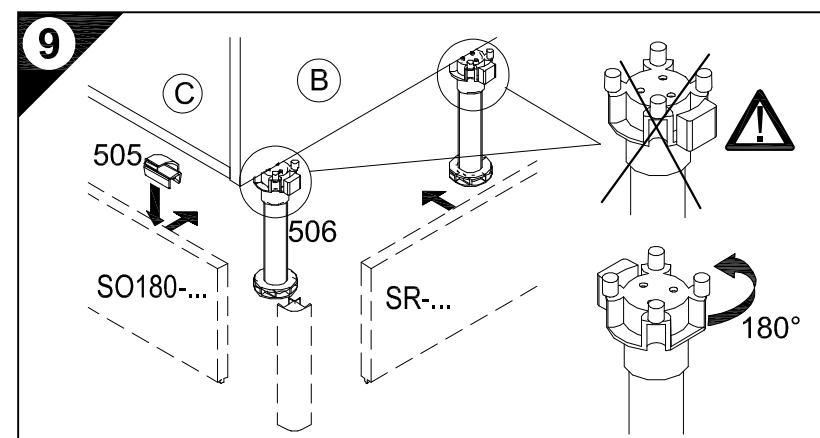
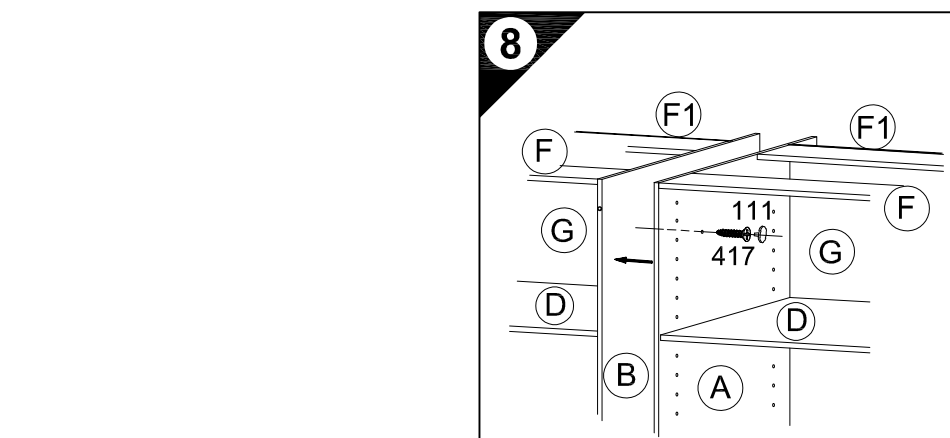
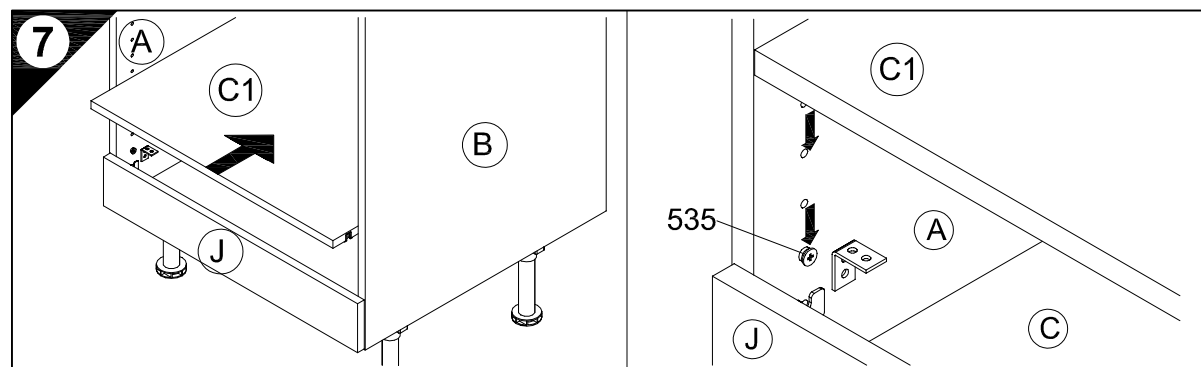
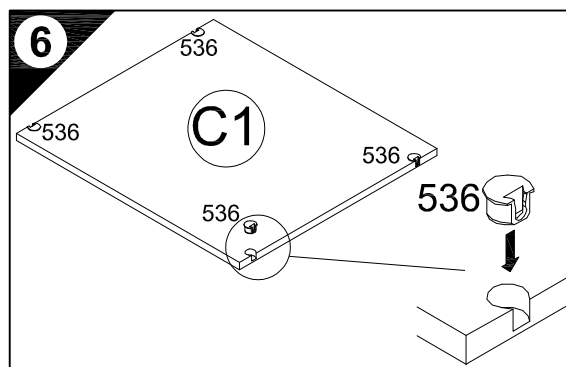
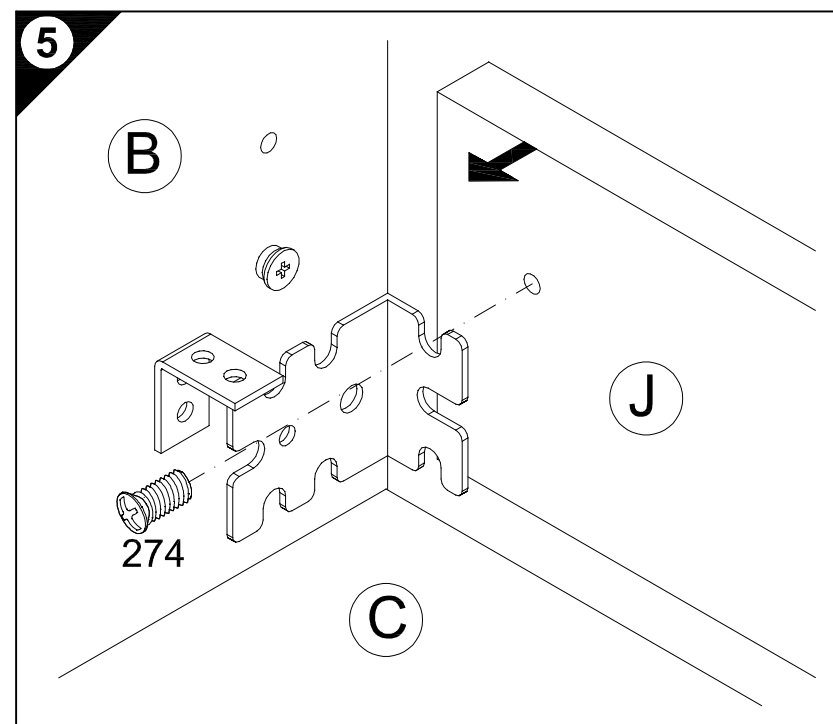
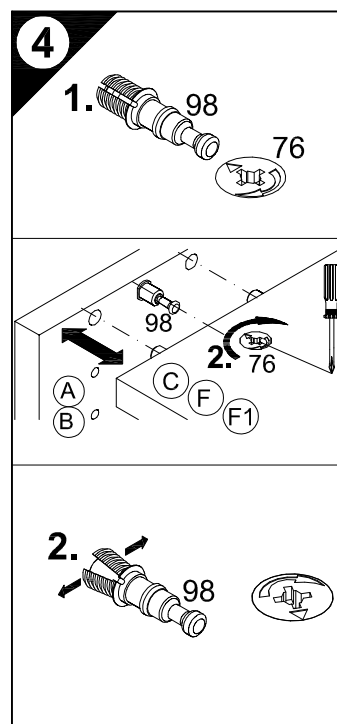
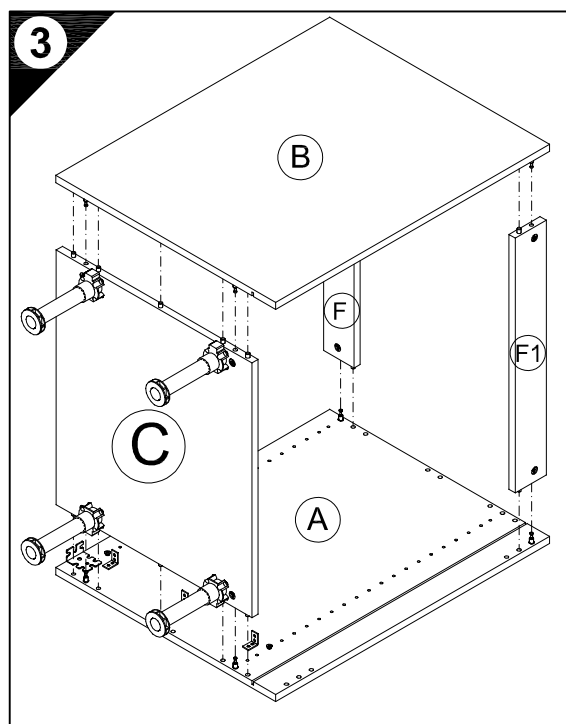
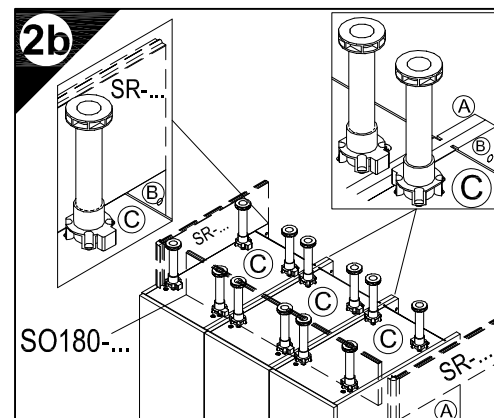
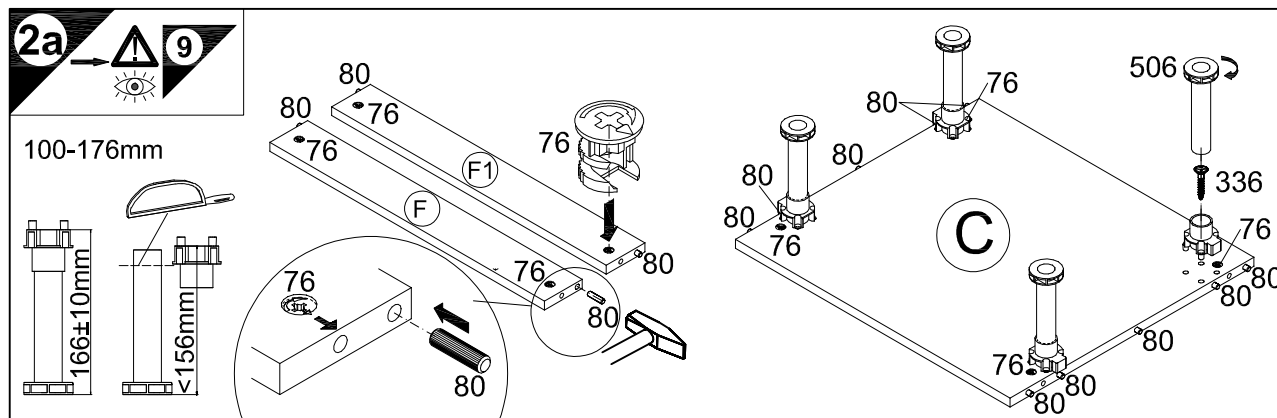


Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

60cm U634-3D | (A) E941021 (B) E941021 (C) E951223 (C1) E950223 (F) E942973 (F1) E952973 (J) E940560



E 948031

Als Zubehör erhältlich
Available as an accessory
Disponible en accessoire
Verkrijgbaar als accessoire
Se puede obtener como accesorio
Disponibile come accessorio
продается как принадлежность
Dostupne jako dodatkové wyposażenie
Tartozéként kapható
k dodání jako příslušenství
Dobavljivo kot dodatna oprema
Lisävaruste
Kan levereras som tillbehör
Dostupné ako príslušenstvo
Disponibil ca accesorii
Аксесуар одарак тмин алнабилр

D Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.

GB The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.

F Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.

NL De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.

E Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.

I mobili esterni al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.

RUS Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.

PL Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwytach ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w uchwyty.

Ha tetszőleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profillal kell ellátni.

CZ Ke stěně je nutno uhlíkem připravit samostatně stojící skříňky a vnější skříňky, pokud jsou spolu s dalšími skříňkami spojeny v jedné řadě.

SLO Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omaric. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.

FIN Allkaapelista muodostuvan kaapppirivin ulommat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.

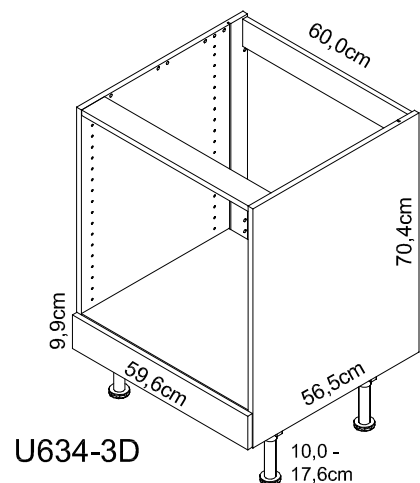
De yttre skåpen måste förses med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste förses med väggfästevinkel.

SK Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.

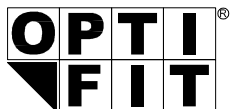
RO Țările exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.

TR Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli sayıdaki alt dolapların dış bölümünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.

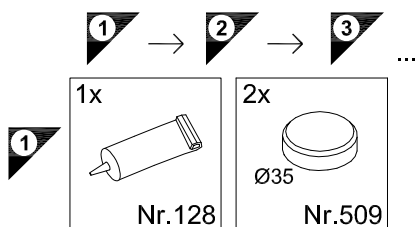
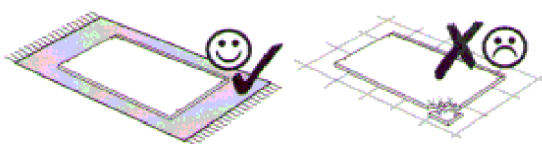
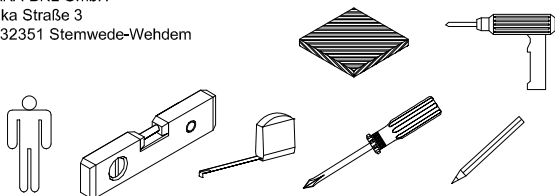
subiective rezolvându-se cu ușurătate bagatelarii.



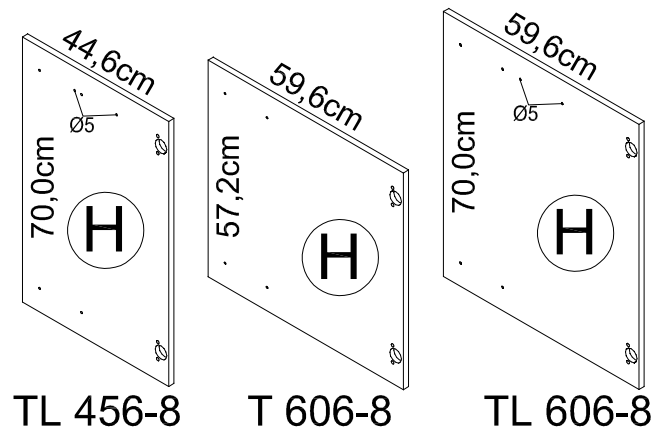
U634-3D



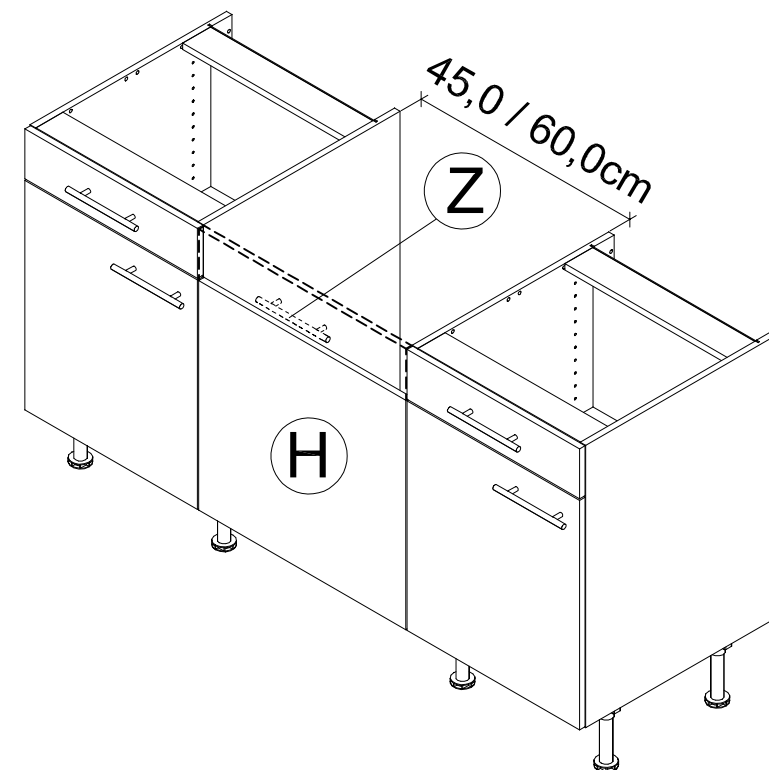
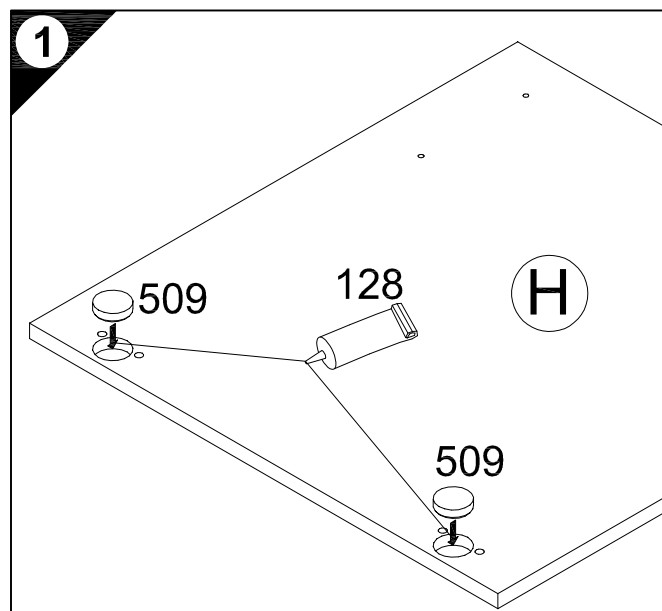
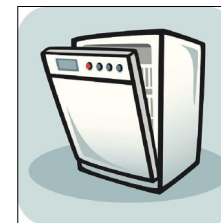
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Sternwede-Wehden



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



Montageanleitung

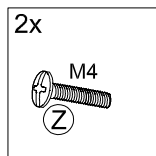


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/
pótkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

TL 456-8	H E940620	Z E447100
T 606-8	H E940611	
TL 606-8	H E940621	Z E447100



2



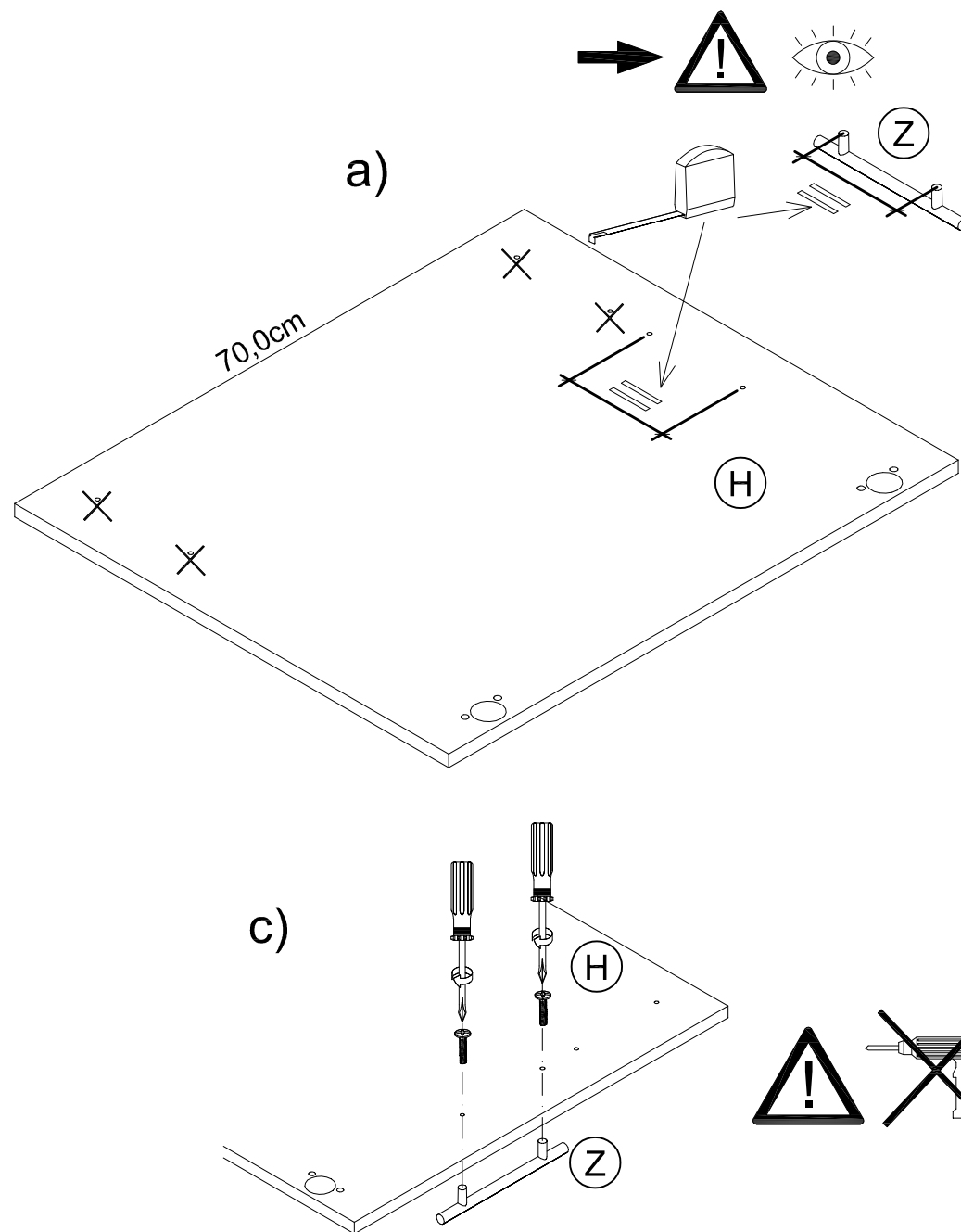
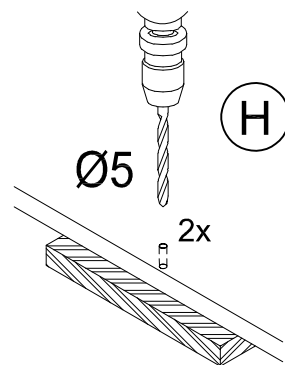
TL456-8
TL606-8

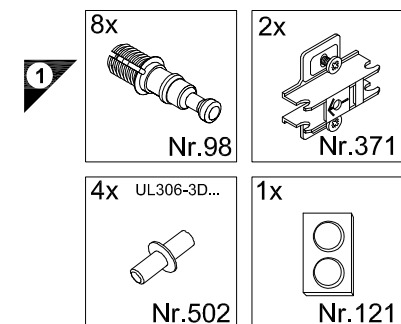
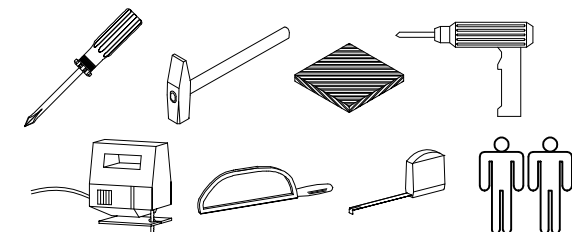
2

TL456-8
TL606-8

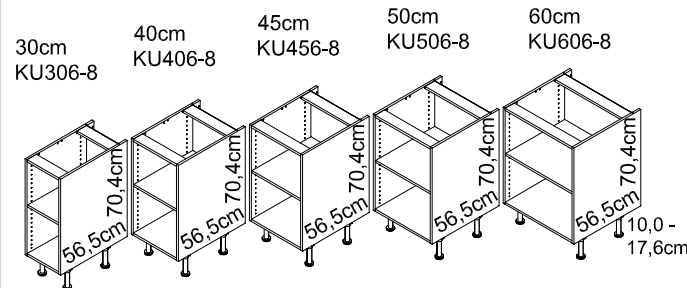
- D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden
und mit wenig Druck durchbohren!
- GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole
- F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté
et percer en appliquant une faible pression !
- NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!
- E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada
y taladrar con poca presión!
- I Utilizzare una base di legno! Appoggiare la facciata,
utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
- RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло
и просверлить с незначительным давлением!
- PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!
- H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,
és kis nyomással fúrja át!
- CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták
a provrtejte pomocí malého tlaku!
- SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom
in z majhnim pritiskom izvrtaite luknjo!
- FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää
poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
- S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr
och borra igenom med ett lätt tryck!
- SK Použite drevený podklad!!
Přitlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!
- RO suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu
ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
- TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç
uygulayarak delin!

b)

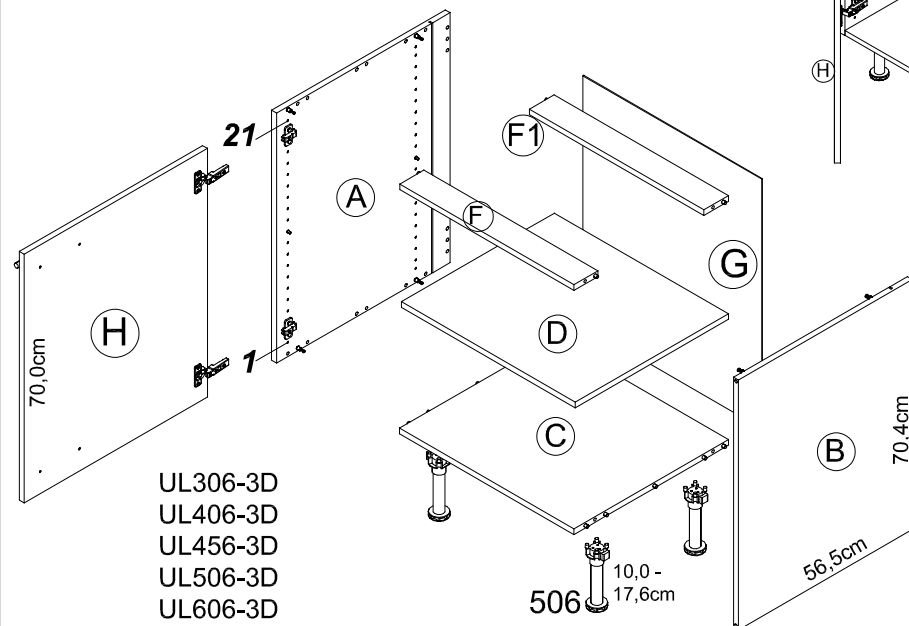
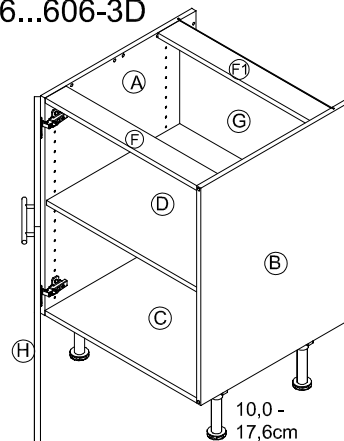




Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



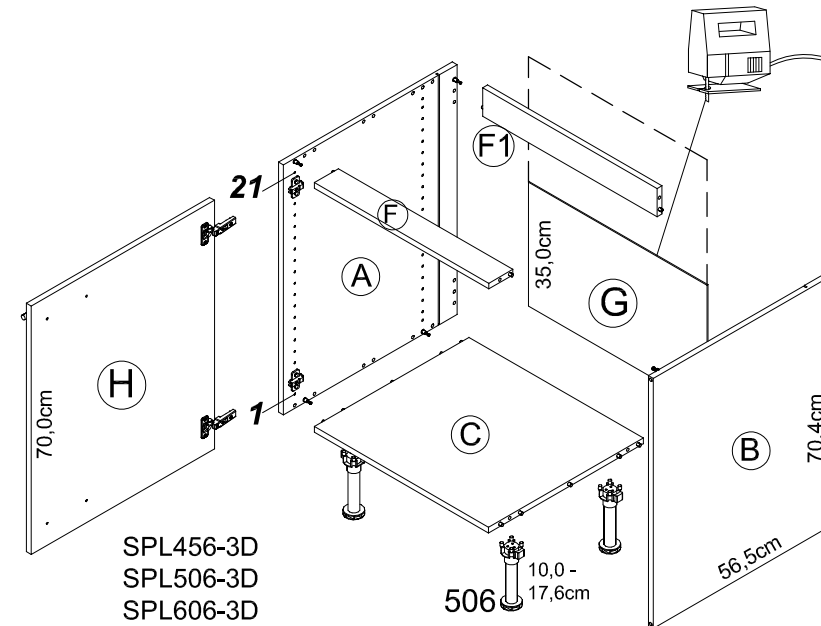
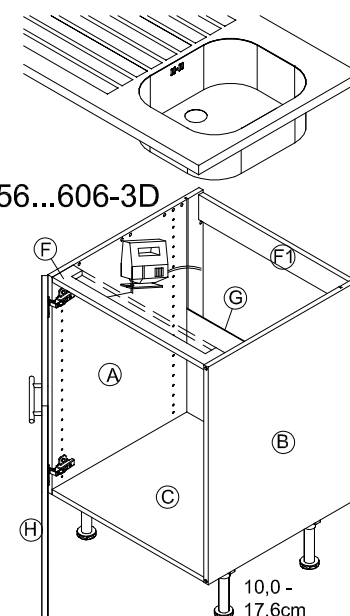
UL 306...606-3D



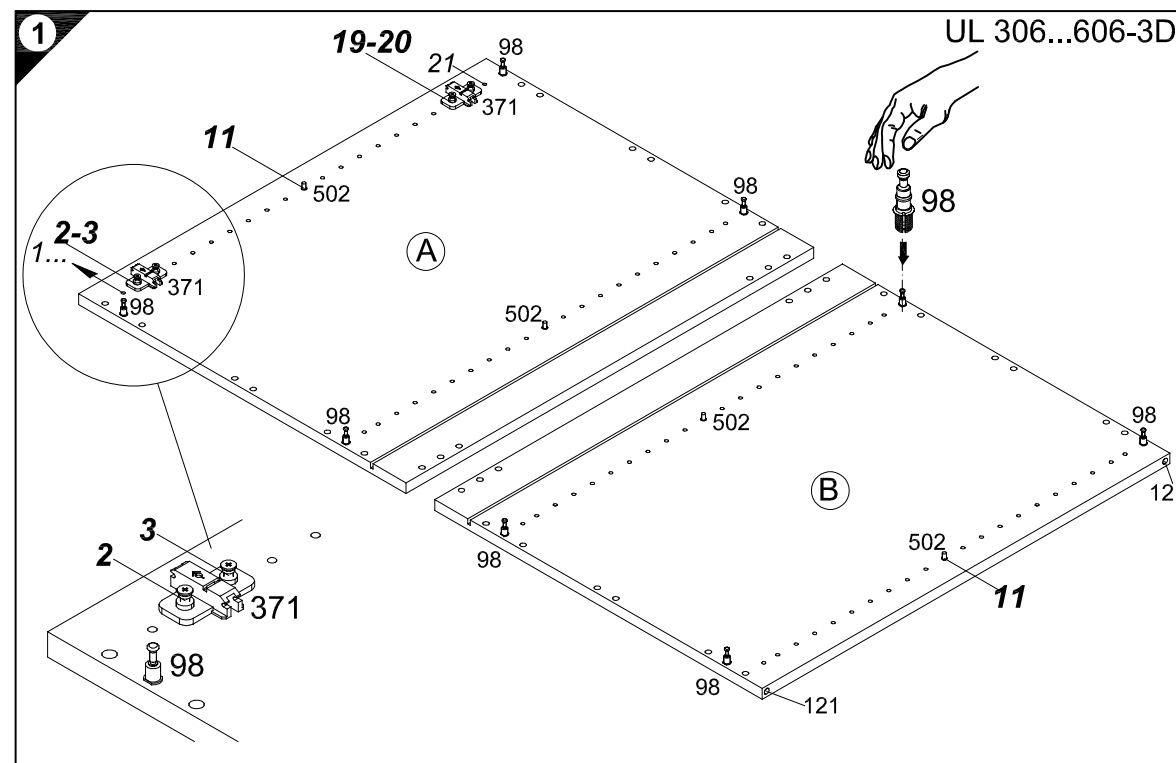
UL306-3D
UL406-3D
UL456-3D
UL506-3D
UL606-3D

Montageanleitung

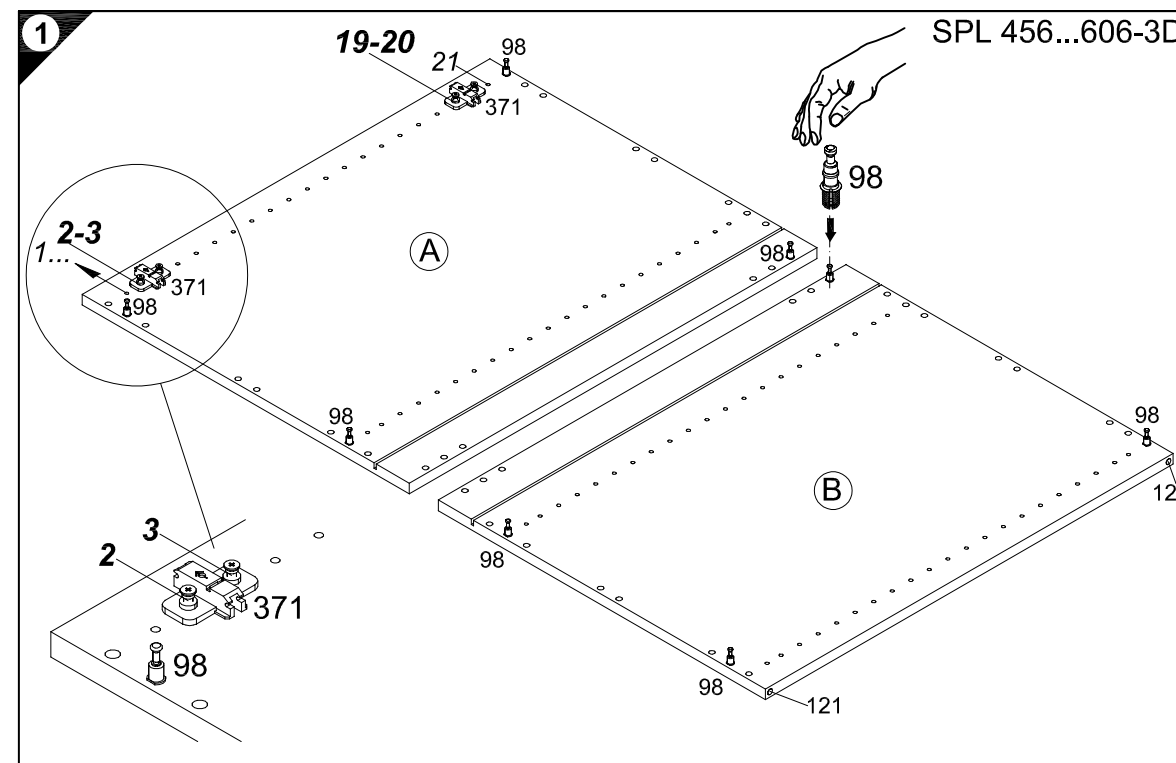
SPL 456...606-3D



SPL456-3D
SPL506-3D
SPL606-3D



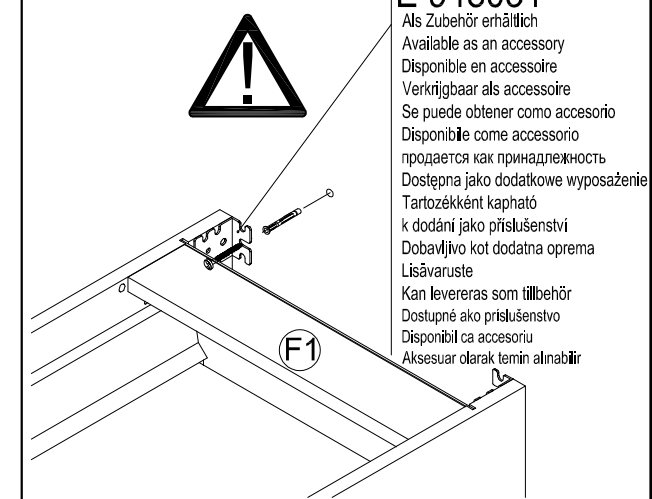
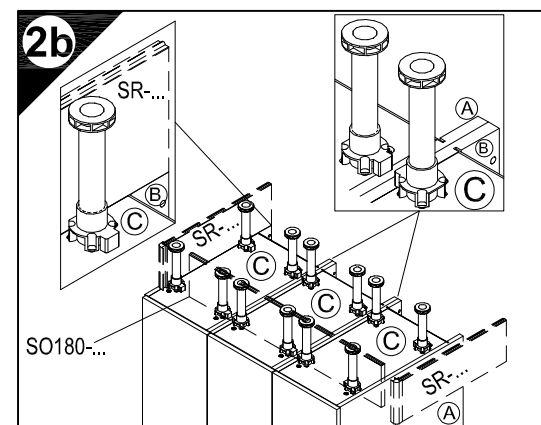
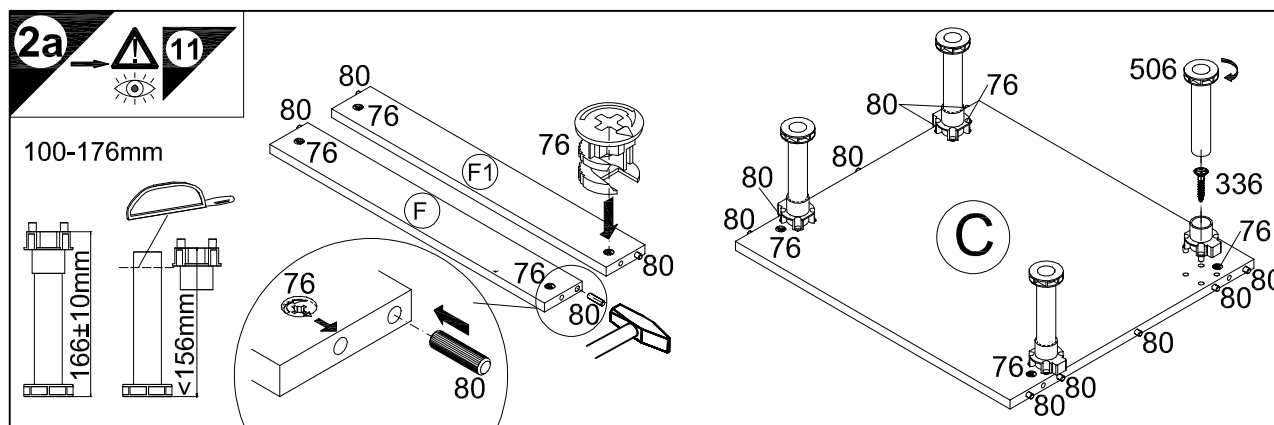
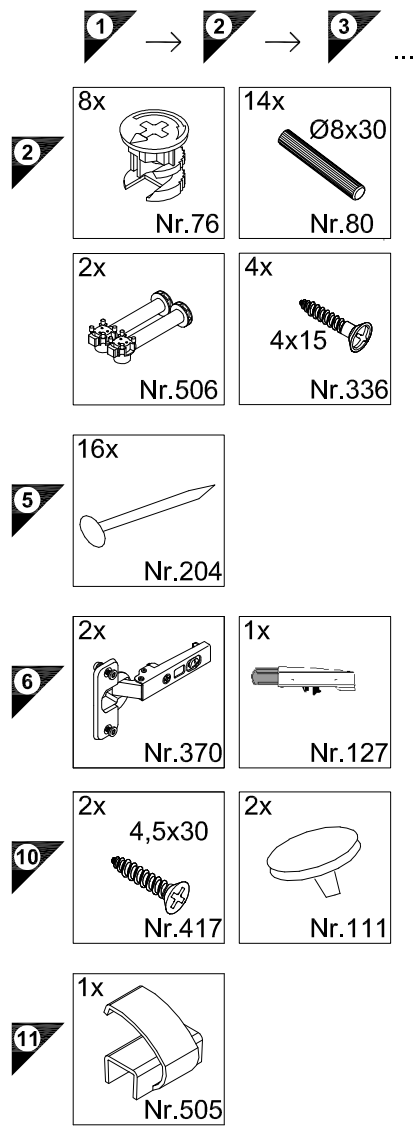
UL 306...606-3D



SPL 456...606-3D

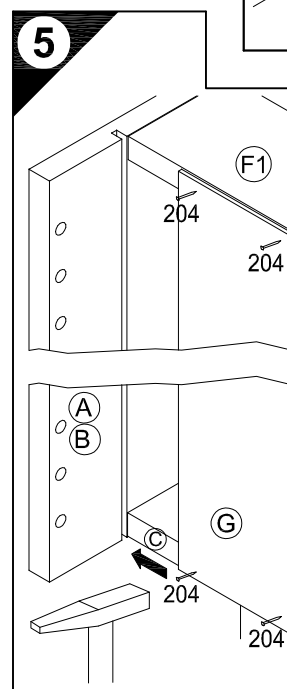
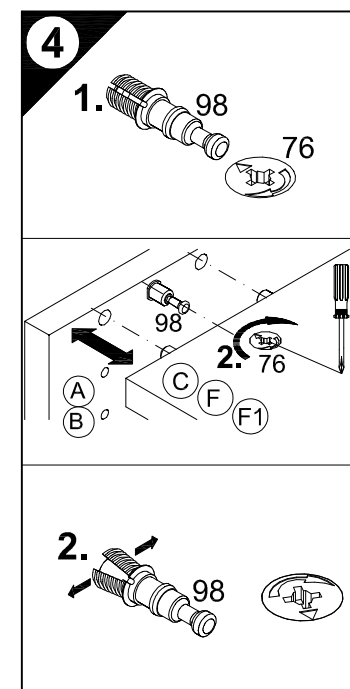
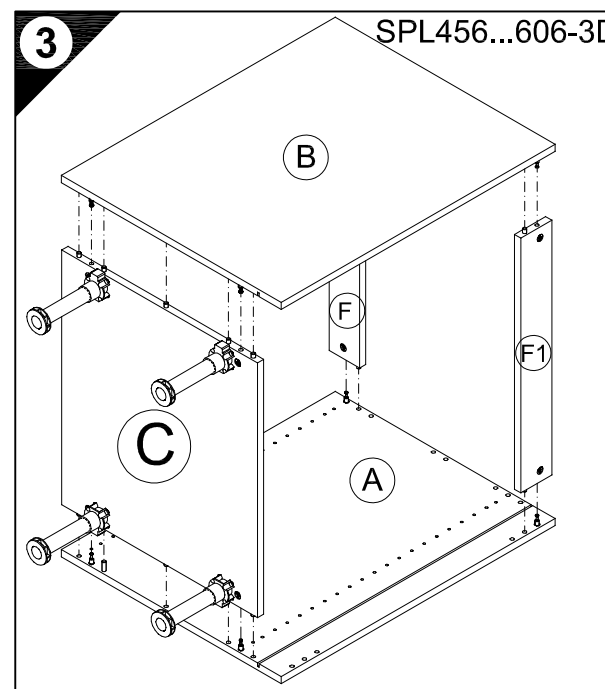
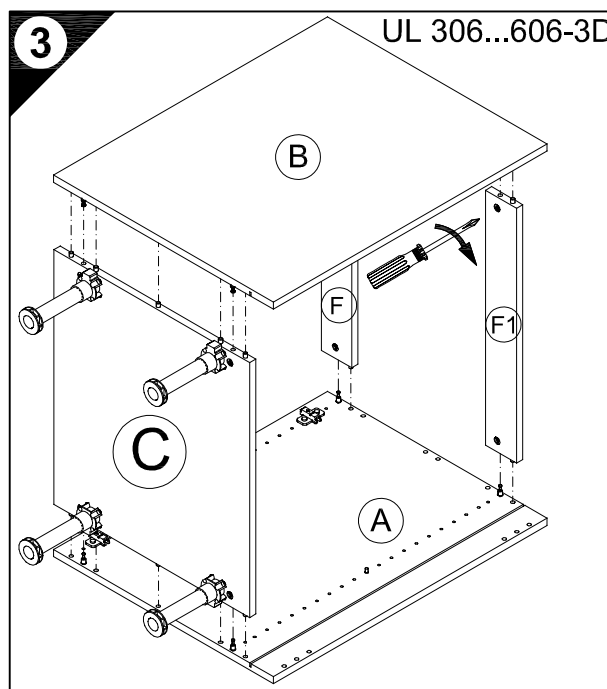
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

30cm UL 306-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951216 (D) E950306 (E) E942976 (F) E952976 (G) E970006 (H) E940624
40cm UL 406-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951215 (D) E950305 (E) E942975 (F) E952975 (G) E970010 (H) E940623
45cm UL 456-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951227 (D) E950308 (E) E942977 (F) E952977 (G) E970070 (H) E940620
50cm UL 506-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951224 (D) E950304 (E) E942974 (F) E952974 (G) E970117 (H) E940622
60cm UL 606-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951223 (D) E950303 (E) E942973 (F) E952973 (G) E970116 (H) E940621
45cm SPL 456-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951227 (E) E942977 (F) E952977 (G) E970070 (H) E940620
50cm SPL 506-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951224 (E) E942974 (F) E952974 (G) E970117 (H) E940622
60cm SPL 606-3D	(A) E941021 (B) E941021 (C) E951223 (E) E942973 (F) E952973 (G) E970116 (H) E940621

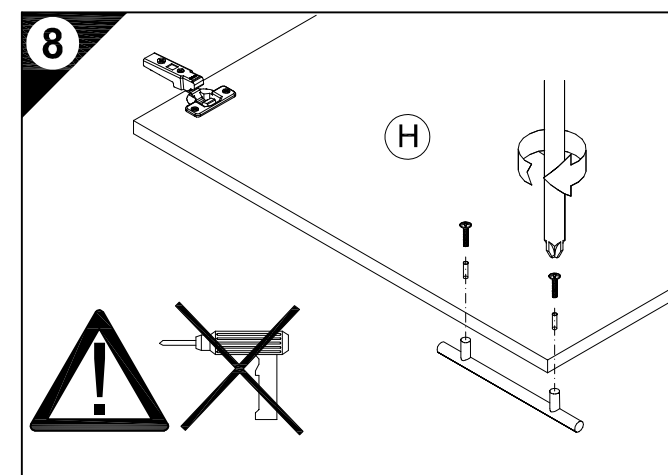
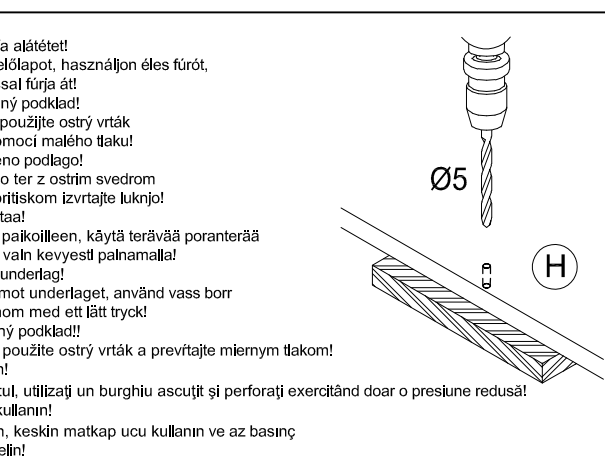
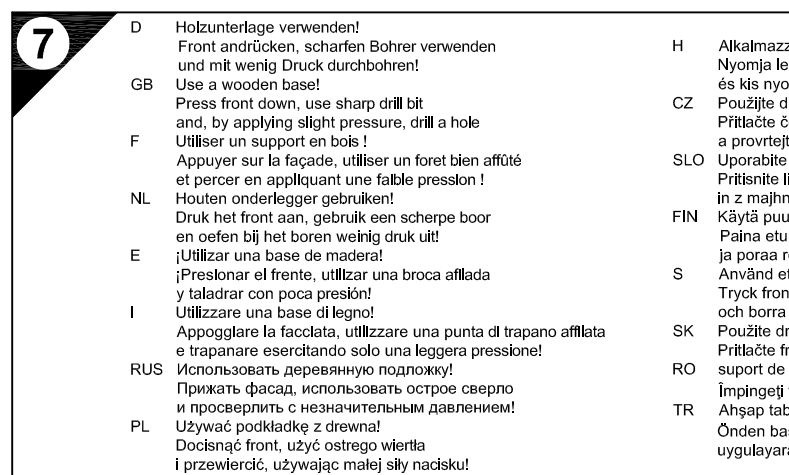
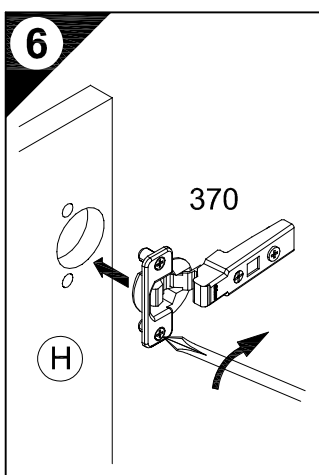


E 948031

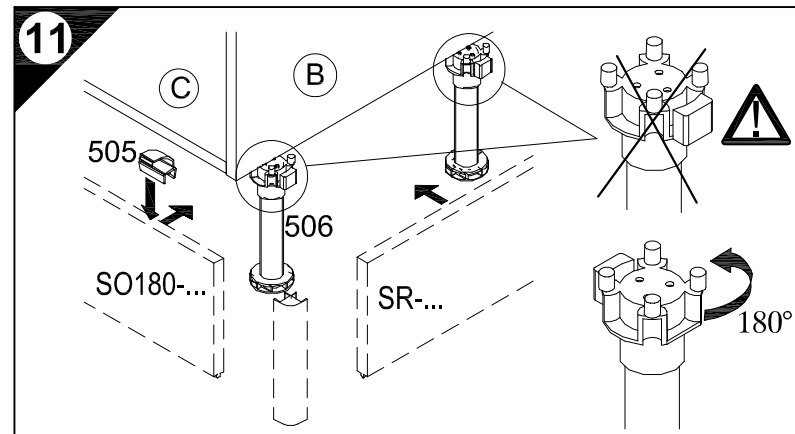
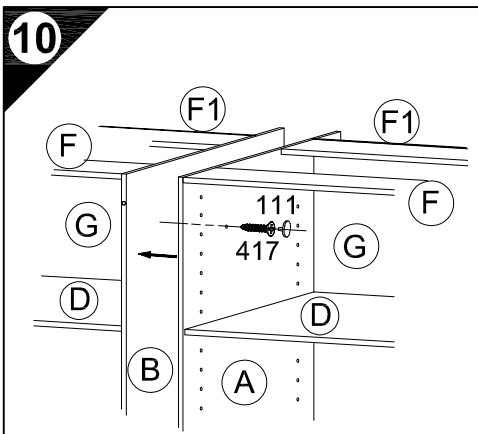
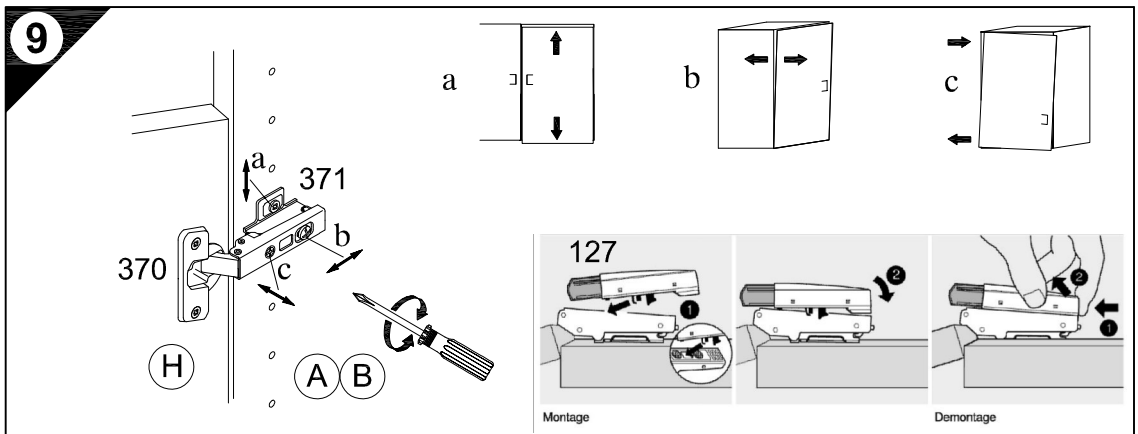
Als Zubehör erhältlich
Available as an accessory
Disponible en accessoire
Verkrijgbaar als accessoire
Se puede obtener como accesorio
Disponibile come accessorio
продаётся как принадлежность
Dostępna jako dodatkowe wyposażenie
Tartozékként kapható
k dodání jako příslušenství
Dobavljivo kot dodatna oprema
Lisävaruste
Kan levereras som tillbehör
Dostupné ako príslušenstvo
Disponibil ca accesoriu
Aksesuar olarak temin alınabilir

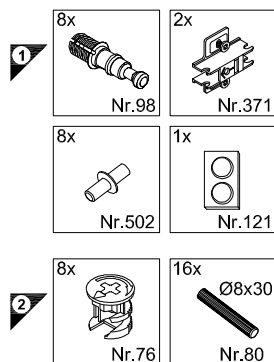
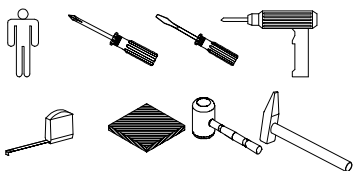


D Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.
GB The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.
F Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.
NL De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.
E Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.
I I mobili esternali al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.
RUS Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.
PL Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwytach ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w uchwyty.
H A tetszöleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profilal kell ellátni.
CZ Ke stěně je nutno úhelníkem připevnit samostatně stojící skřínky a vnější skřínky, pokud jsou spolu s dalšími skřínkami spojeny v jedné řadě.
SLO Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omari. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.
FIN Alikaapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.
S De yttre skåpen måste förseas med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste förseas med väggfästevinkel.
SK Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.
RO Părțile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.
TR Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli sayıdaki alt dolapların dış bölümünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.

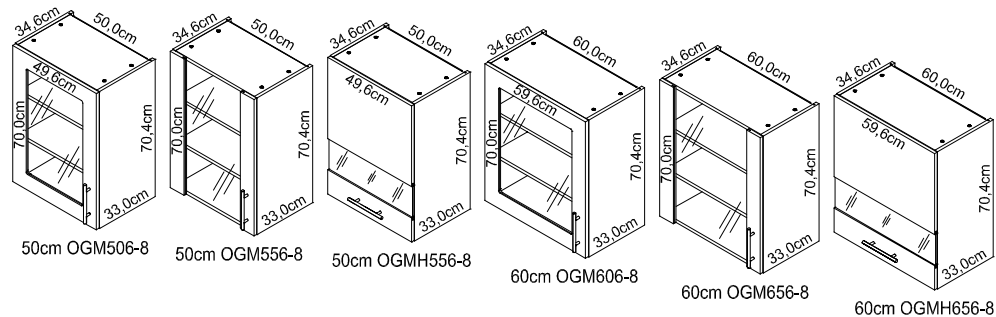
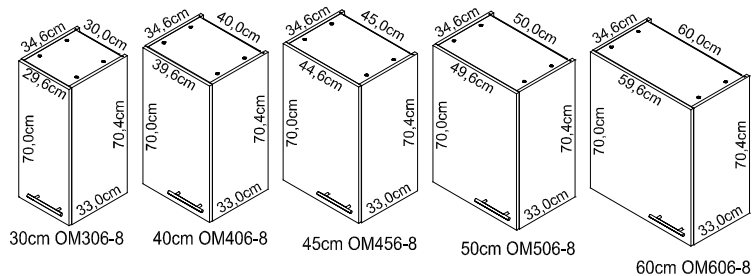


D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!
GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole
F Utiliser un support en bois!
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!
NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!
E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!
I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć oстрego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

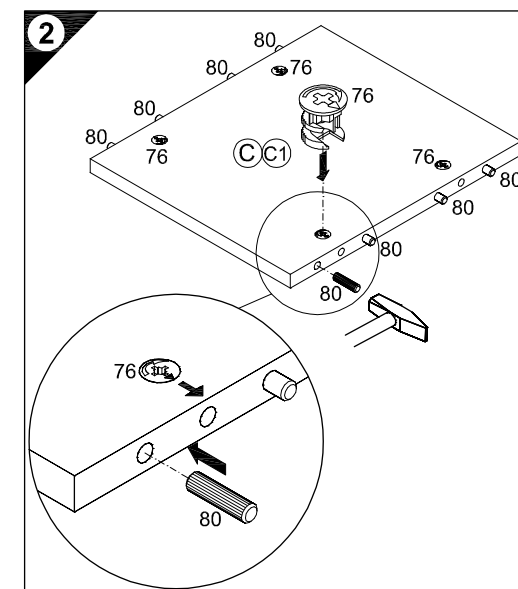
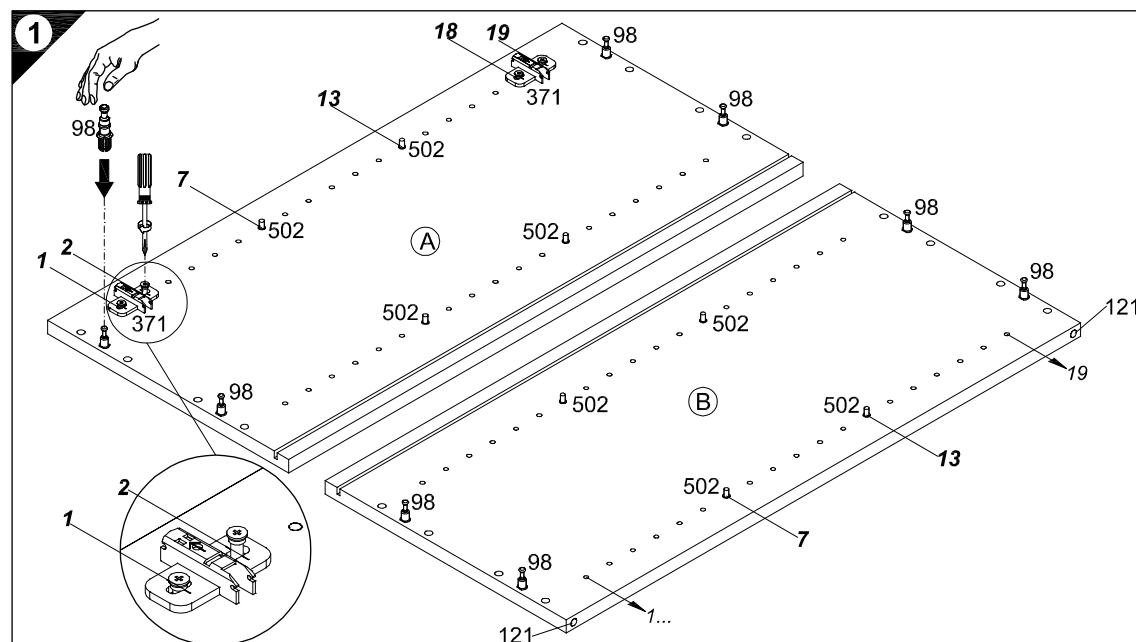
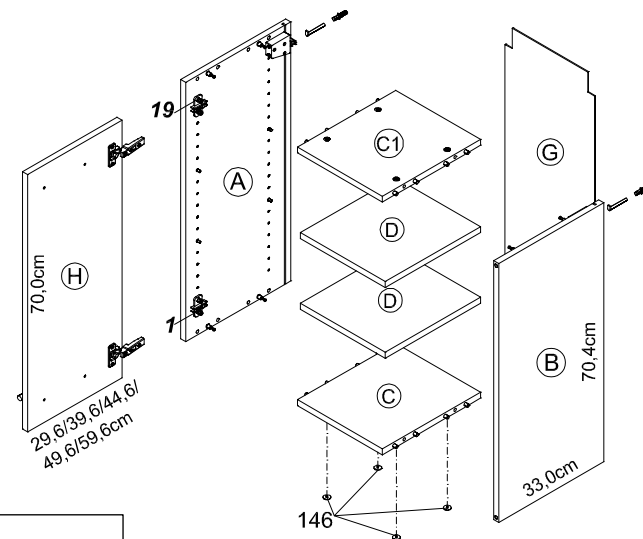




Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



Montageanleitung

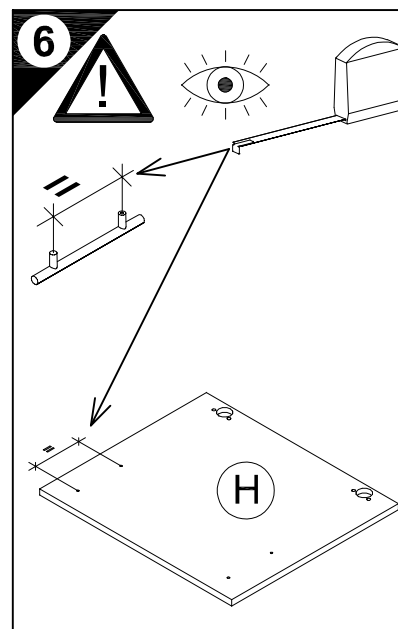
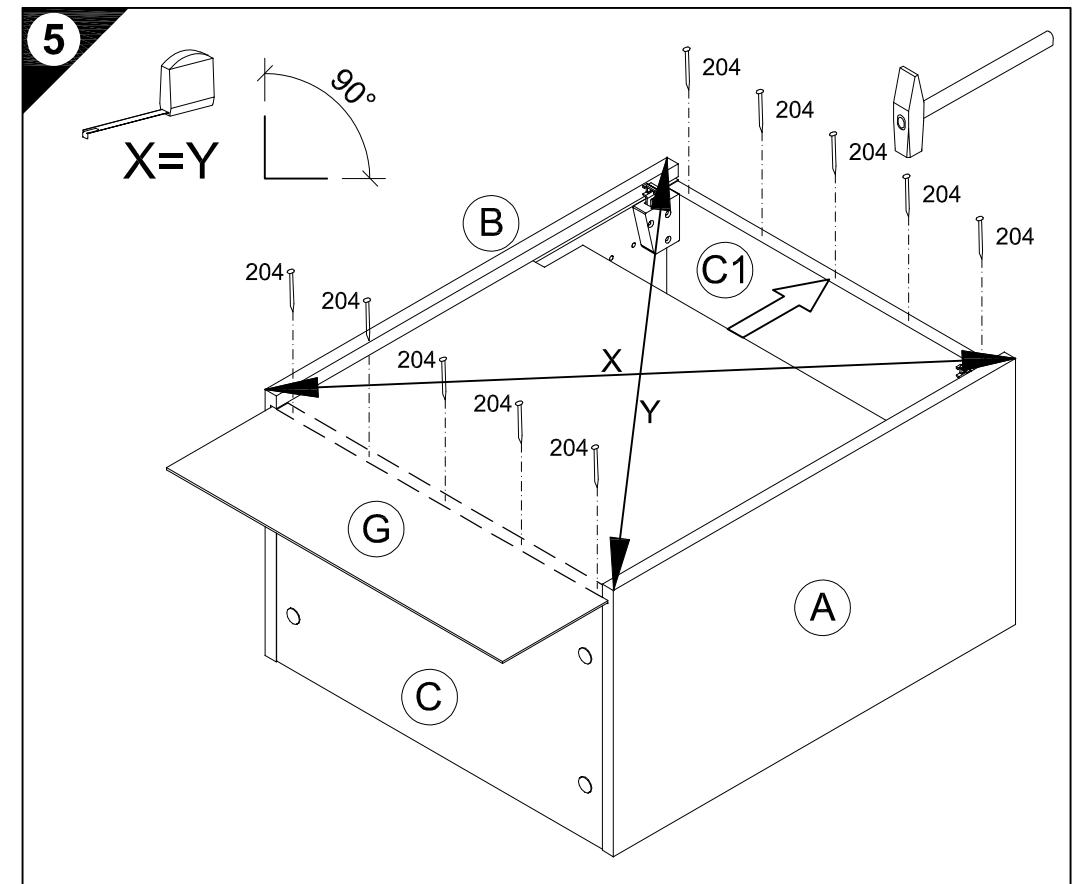
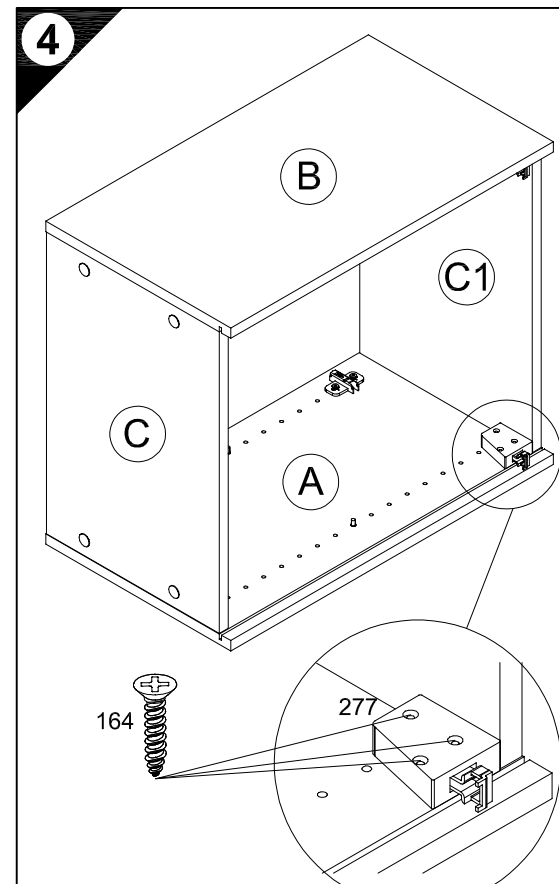
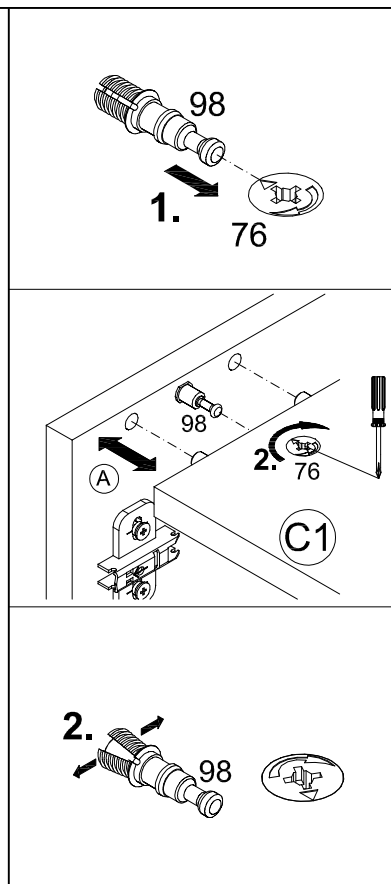
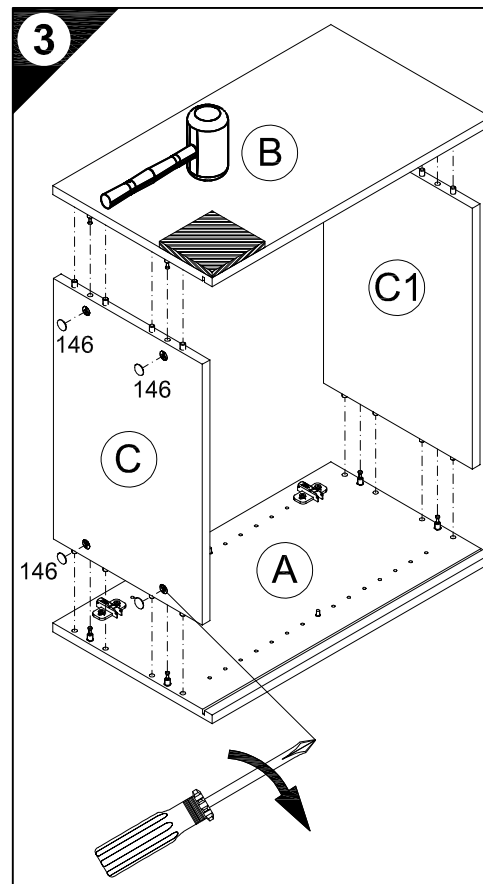
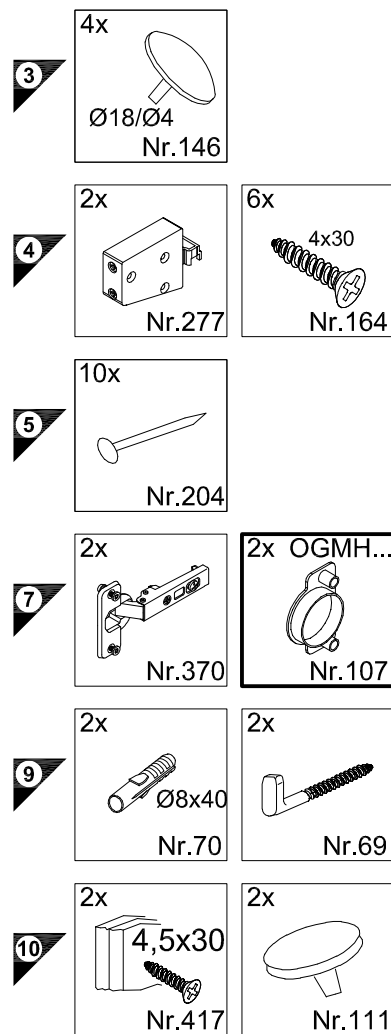


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

30cm OM306-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941236 (C1) E941236 (D) E940336 (E) E970015 (H) E940624
40cm OM406-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941235 (C1) E941235 (D) E940335 (G) E970014 (H) E940623
45cm OM456-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941237 (C1) E941237 (D) E940337 (G) E970055 (H) E940620
50cm OM506-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941234 (C1) E941234 (D) E940334 (G) E970013 (H) E940622
60cm OM606-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941233 (C1) E941233 (D) E940333 (G) E970012 (H) E940621

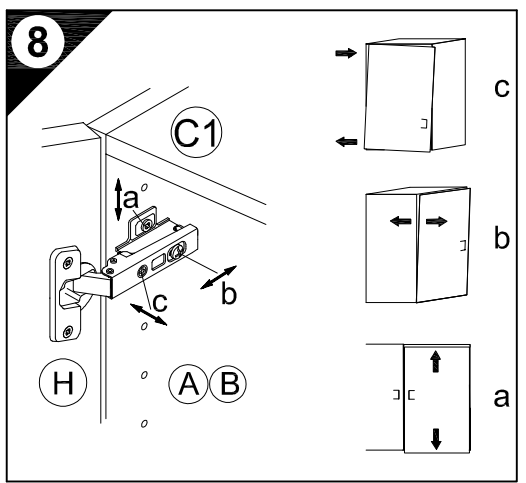
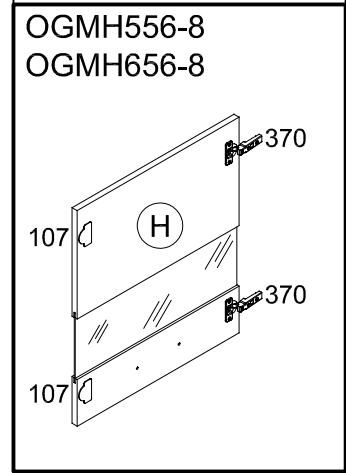
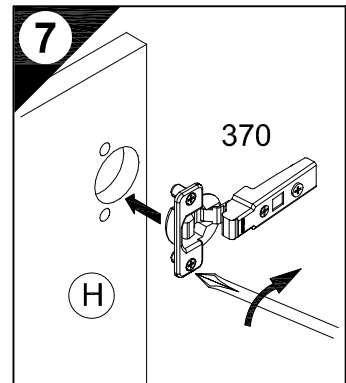
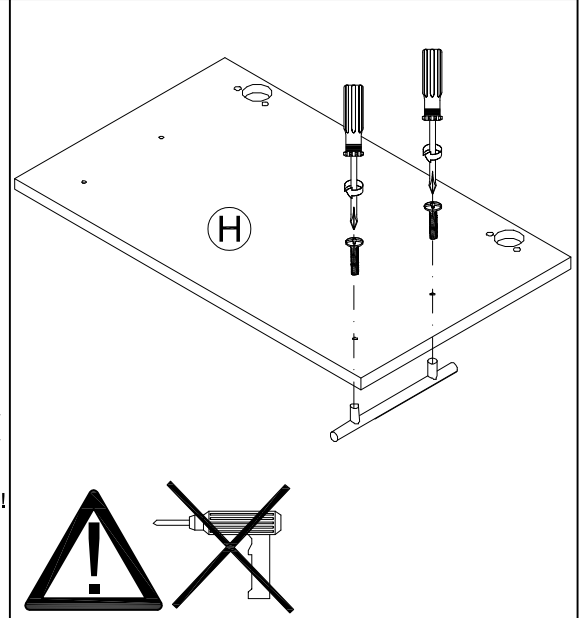
50cm OGM506-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941234 (C1) E941234 (D) E940334 (G) E970013 (H) E940646
50cm OGM556-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941234 (C1) E941234 (D) E940334 (G) E970013 (H) E940648
50cm OGMH556-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941234 (C1) E941234 (D) E940334 (G) E970013 (H) E940648
60cm OGM606-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941233 (C1) E941233 (D) E940333 (G) E970012 (H) E940717
60cm OGM656-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941233 (C1) E941233 (D) E940333 (G) E970012 (H) E940717
60cm OGMH656-8 (A) E940037 (B) E940037 (C) E941233 (C1) E941233 (D) E940333 (G) E970012 (H) E940717

1 → 2 → 3 ...



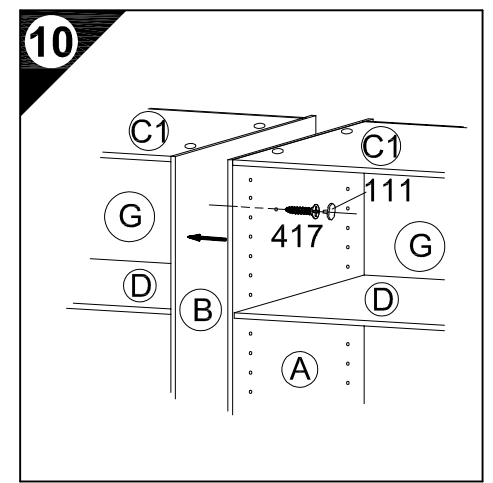
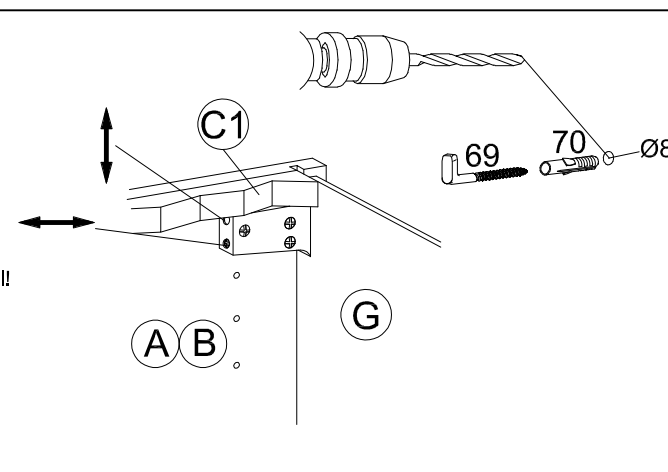
D Holzunterlage verwenden!
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden
und mit wenig Druck durchbohren!
GB Use a wooden base!
Press front down, use sharp drill bit
and, by applying slight pressure, drill a hole
F Utiliser un support en bois !
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté
et percer en appliquant une faible pression !
NL Houten onderlegger gebruiken!
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor
en oefen bij het boren weinig druk uit!
E ¡Utilizar una base de madera!
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada
y taladrar con poca presión!
I Utilizzare una base di legno!
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata
e trapanare esercitando solo una leggera pressione!
RUS Использовать деревянную подложку!
Прижать фасад, использовать острое сверло
и просверлить с незначительным давлением!
PL Używać podkładkę z drewna!
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła
i przewiercić, używając małej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót,
és kis nyomással fúrja át!
CZ Použijte dřevěný podklad!
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták
a provrtejte pomocí malého tlaku!
SLO Uporabite leseno podlago!
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom
in z majhnim pritiskom izvrtaite luknjo!
FIN Käytä puualustaa!
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää
ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!
S Använd ett träunderlag!
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr
och borra igenom med ett lätt tryck!
SK Použite drevený podklad!!
Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevrtaite miernym tlakom!
RO suport de lemn!
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!
TR Ahşap taban kullanın!
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç
uygulayarak delin!

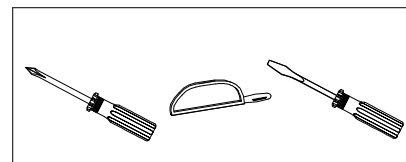


9

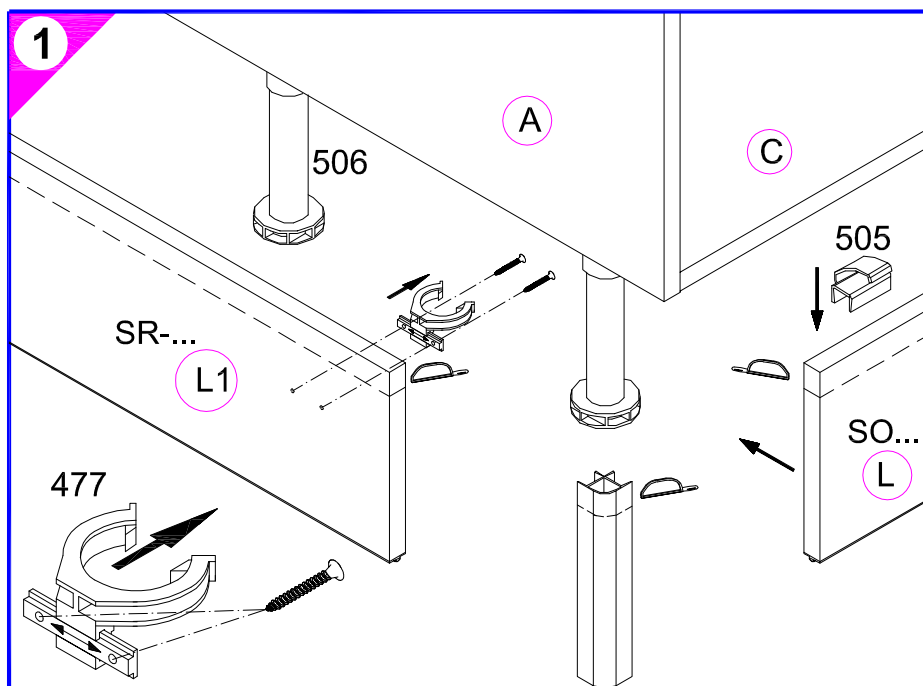
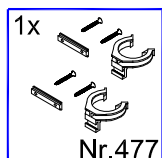
D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
GB Check substructure and fixings for suitability!
F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !
NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!
E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!
RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!
PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!
H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!
CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!
SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!
S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!
SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!
RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!
TR Zeminin ve bağlantı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!



Montageanleitung

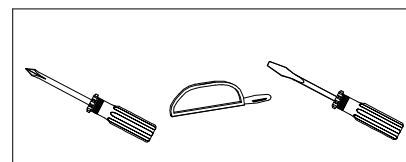


SO 180-...
SO 242-...
SO 278-...
SOH 278-...
SR-...

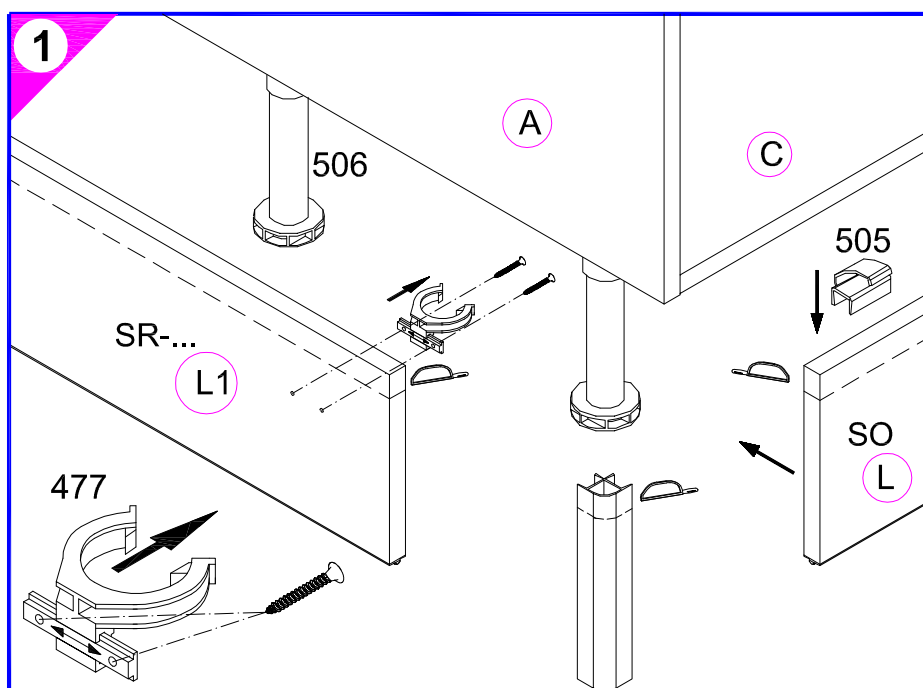
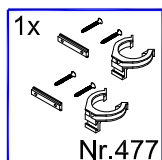


500582.C 10/09 sl

Montageanleitung



SO 180-...
SO 242-...
SO 278-...
SOH 278-...
SR-...



500582.C 10/09 sl

SERVICEKARTE

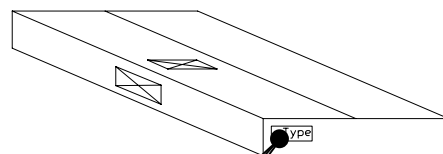
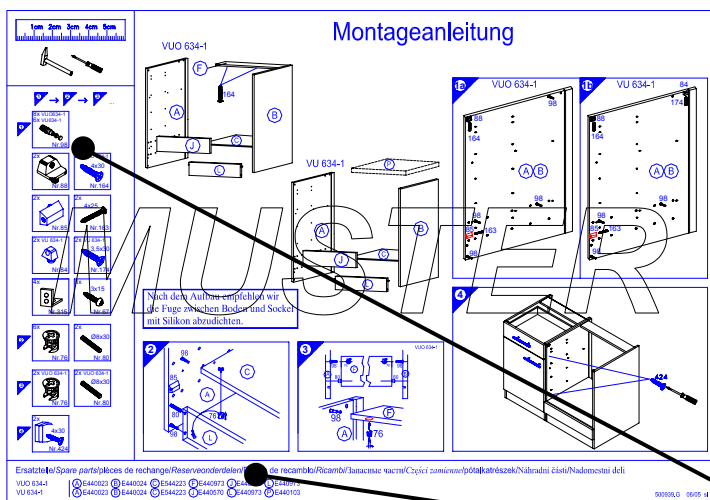
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.



Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		

D Pflegehinweise

Kunststoff-Oberflächen:
Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reinigen!
Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.), können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

Einbauspülen und Herdmulden:
Einbauspülen, Herdmulden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Vliesstoff unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahlreiniger, Metall-Polish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen mit/oder Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.
Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

Glas-Keramik-Kochfelder:
Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topflächleak beseitigen Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Ceratix, Stahlfix). Festgebrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie in noch heißem Zustand, mit einem Glaschaber.
Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!

Griffe:
Vermeiden Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckentfärbung führen können.

GB Care instructions

Synthetic Surfaces:
Synthetic finishes on surfaces/fronts can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

Gloss Fronts: Never clean these fronts in the dry state!
The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamois is best.

Fitted Sink Units and Hobs:
Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

Ceramic Glass Hobs:
Stubborn marks, limescale and water spots and sticky marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burnt-on marks (sugar, salt or food spillages containing sugar) while still hot.
Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Handles:
Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

NL Onderhoudsinstructies

Kunststof-opervlakken:
Opervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

Glanzende fronten: Deze fronten nooit droog reinigen!
Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponsjes etc.), kunnen tot snellere vorming van krassen leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofvrij doekje of een vochtige zeem.

Inbouwgootstenen en kookplaten:
Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigt u het beste met een sponsje of een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (vs-reiniger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

Glas-keramische kookplaten:
Hardnekkig vuil, kalk- en watervlekken en glanzende aflijp- of plekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (lijn-, Ceratix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (suiker, zout of suikerhoudende voedsalresten) verwijderd u in nog hete toestand, met een glasschraper. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

Grepen:
Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

F Conseils d'entretien

Revêtements en plastique :
Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. Les éviers d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. Utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

Fronts brillants : Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !
L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation d'acques de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamois humide.

Éviers encastrés et tables de cuisson :
Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamois, imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

Plaques vitrocéramiques :
Éliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du détergent spécial recommandé par le fabricant (par ex. Ceratix, Stahlfix). Éliminez les restes carbonisés (sucre, sel ou aliments sucrés) encore chauds au moyen un radolir. Respectez ici les instructions du fabricant de l'appareil!

Polignes :
N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre - ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

<h2>IT Consigli di manutenzione</h2> <p>Superfici in materiale sintetico:</p> <p>Le superfici frontali rivestiti in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. È da preferire l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti.</p> <p>Non utilizzare detersivi o spugne di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'unt, residui di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio.</p> <p>Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detersivo su un punto non visibile della superficie!</p> <p>Frontali lucidi: questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da asciutto!</p> <p>L'utilizzo di materiali abrasivi (pennini in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffio delle superfici: la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.</p> <p>Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una pelle di daino umida.</p> <p>Lavelli e piani cottura da incasso:</p> <p>Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsivoglia altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metalli).</p> <p>Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio così come per quelli in acciaio e consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detersivo delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dal produttore!</p> <p>Piani cottura in vetro ceramica:</p> <p>Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dallo stesso produttore (ad esempio Cerafix, Stanifix). Qualsvoglia incrostazione (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a pieno ancora caldo, con un raschiatoio per vetro.</p> <p>Seguire sempre le indicazioni del produttore!</p> <p>Maniglie:</p> <p>Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possano rovinare le superfici in alluminio o a base d'aceto, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.</p>	<p>Powierzchnie z tworzyw sztucznych:</p> <p>Powierzchnie powlekane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka ściereczka, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać detersyjów do polerowania ani twardych gąbek! Uporczywie plamy, np. tłuszczu, resztki lakieru lub taśmy klejącej, można usunąć stosując w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wypróbować w niewidocznym miejscu!</p> <p>Strony czolowe z połyskiem: Tych części nigdy nie czyścić na sucho!</p> <p>Używanie ściągających środków czyszczących (ścieraczki z mikrofazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawiania rys i nie stanowi podstawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ściereczkę wolną od pyłu lub wilgotną skórę do czyszczenia okien.</p> <p>Wbudowane zlewomywalki i wneki kuchenne:</p> <p>Wbudowane zlewomywalki, wneki kuchenne, jak też wszystkie niewymienione artykuły ze stali nierdzewnej najlepiej jest pielęgnować gąbką lub ściereczką z włóknity i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywalk z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczególnych instrukcji producenta.</p> <p>Ceramika płyta kuchenna:</p> <p>Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też byszczące odbicie garnków usuwać specjalnym środkiem przeznaczonym przez producenta (np. Cerafix, Stanifix). Nadpalone reszki (cukier, sól, reszki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dołączonym skrobakiem szklanym.Stosować się przy tym także do instrukcji producenta urządzeń!</p> <p>Uchwyty:</p> <p>Przezygnować z substancji zawierających rozpuszczalniki i szkłodwójnych dla aluminium, jak też na bazie octu, gdyż mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.</p>
<h2>CZ Pokyny pro ošetřování</h2> <p>Plastové povrchy:</p> <p>Plastem potažené povrchy/čela lze ošetrovat běžnými čistícími prostředky pro domácnost. Nejlepší provedení ošetření mekkou údrkou a vlažnou vodou s malým množstvím mycího prostředku. Nepoužívejte lesklé čistící prostředky nebo drsné mycí houby! Úplně leky, jako šmýry od vysušknutého tuku, zbytky laku nebo lepidla je nutné odstranit běžným čistícím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné!</p> <p>Lesklé čalné plochy: Tato čalá nikdy nečistěte nasucho!</p> <p>Používajte abrazívnych čistiacich prostriedkov (údrky z mikrovlákna, drhových mycích hubičiek atď.) môžu viesť ku zvýšenému treniu skrábanosť a tieto nie je dôvodom na reklamáciu.</p> <p>Vstavané umývadlá a varné desky:</p> <p>Vstavané umývadlá, varné desky, ako aj všetky nevymenované artikly z nerezové oceli ošetríte najlepšie houbičkou alebo údrkou z nekeanej textílie s použitím mycího prostriedku alebo so známymi špeciálnymi ošetrovacími prostriedky (čističi prostriedkov na ušľachtilú oceľ, čistiaci prostriedky na kov). U vstavaných drôzů z týchto materiálov, ako porcelán, plastu, skřevné keramiky, jakož i pri drôzů z nerezové oceli používajte jemné mycí nebo čistící prostředky.</p> <p>Dělejte krómě toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobu!</p> <p>Sklakeramické varné desky:</p> <p>Upřetě nečistoty, zaskřené skřeny usazeniny a vody, jakož i lesklé stopy po otěru hrd odstraňujte výrobcom doporučenými ošetrovacími prostředky (např. Cerafix, Stanifix). Pemně zapečené námosy (cukř, sůl nebo zvyšky jídla, obsahující cukř) odstráňte ještě horké přiloženou skřevnou škrabkou. Dbejte pritom také na návod k obsluze výrobce přístroje.</p> <p>Nadpř:</p> <p>Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškovující hliník, jakož i čistidla obsahující ocet, protože to může viesť ke vzniku neodstranitelných léků.</p>	<p>RO Indicații de îngrijire</p> <p>Suprafețe din plastic:</p> <p>Suprafețele/suprafețele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici obișnuiți. Cel mai bine este să se folosească o cârpă moale, apă caldă și puțin detergenț. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau bureți tari! Pelele persistențe cum sunt știi, de ulei, de grăsime, resturile de vopsea sau detergenți, se vor îndalura cu un detergenț uzual din comerț pentru plastic. Înainte de prima utilizare a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil!</p> <p>Suprafețele frontale strălucitoare: Nu curățați niciodată uscat aceste suprafețe fronta lei!</p> <p>Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (cârpă cu microfibră, bureți pentru freat etc.) pot duce la formarea mullor zăburilor și nu constituie un motiv pentru reclamații. De aceea, cel mai bine este să utilizați o cârpă care nu face praf sau o bucată umedă de piele pentru geamuri.</p> <p>Clăvete încorporate și locașuri pentru plite:</p> <p>Chuvețele încorporate, locașurile pentru plite, precum și toate articolele care nu sunt menționate din oje pot fi îngrijite optim cu o bucată sau cu o cârpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții obișnuiți pentru curățare. Nu utilizați produse abrazive sau bureți tari! Pelele persistențe cum sunt știi, de ulei, de grăsime, resturile de vopsea sau detergenți, se vor îndalura cu un detergenț uzual din comerț pentru plastic. În cazul chuvețelor din inox, utilizați agenți de spălare sau detergenți pentru inox.</p> <p>Vă rugăm să acordați atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător!</p> <p>Ochiiuri de plită din sticlă ceramică:</p> <p>Murdăriile persistente, petele de calcar și apă, precum și urmele strălucitoare făcute de vase, se îndalură cu agenții obișnuiți de curățare special pentru plite. Nu utilizați produse abrazive sau bureți tari! Pelele persistențe cum sunt știi, de ulei, de grăsime, resturile de vopsea sau detergenți, se vor îndalura cu un detergenț uzual din comerț pentru plastic. În cazul chuvețelor încorporate din inox, utilizați agenți de spălare sau detergenți pentru inox.</p> <p>În acest sens, respectați manualul de utilizare editat de producătorul aparatului!</p> <p>Manere:</p> <p>Rețuturile la subsanțele care conțin solventi și care deteriorează aluminiul, precum și la substanțele de curățare pe bază de etil, deoarece acestea pot forma pete care nu se mai îndalură.</p>
<h2>HU Ápolási tudnivalók</h2> <p>Műanyagfelületek:</p> <p>A műanyag bevonatú felületek/fronrok ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha törölköző, langyos víz és némi mosogatószer használata. Ne használjon porózó hatású tisztítószert vagy kemény szivacsot!</p> <p>A makacs foltok – pl. árfőcsesent zsír, lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítólavóval töröljék el. Az ilyen fronkokat soha ne tisztítsa szarazon!</p> <p>Fényes fronrok: Az ilyen fronkokat soha ne tisztítsa szarazon!</p> <p>A sűrű hatású tisztítószerek és -szűrők (mikroszálaz, törölkendők, sűrűlőszavak stb.) használata fokozott karcoldást okoz, amit nem áll módunkban reklamáció alapjául elfogadni.</p> <p>Ezért a legjobb, ha pormentes törölkendő vagy alaktisztító bőrkendőit használ.</p> <p>Beszegett mosogatók és főzőlapok:</p> <p>A rozsdamentes acélobl készített mosogatók, főzőlapok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legmegfelelőbb módja a szivacs vagy gyapjúkendő és némi mosogatószer vagy valamelyik ismert speciális ápolószer (nemesszáp tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagokból – pl. porcelán, műanyag, akril-Herámia – vagy nemesszápól készült beszegett mosogatókhoz kímélő mosogató- vagy tisztítószert használnak.</p> <p>Kerjük, hogy ezenkívül a speciális gyártói ápolási tudnivalóit is vegye figyelembe!</p> <p>Üvegkerámia főzőlapok:</p> <p>A makacs szennyeződésekkel, vízkő- és vízfoltokkal, valamint az edények okozta fénypókat a gyártó által ajánlott speciális tisztítólavóval töröljék el (pl. Cerafix, Stanifix).</p> <p>A ragasztó, foltos oldatok (cukor, só) vagy cukormentes élelmiszeradékokat) még forró állapotban, a mellékelt üvegkaparóval töröljék el.</p> <p>Ehhez vegye figyelembe a készüldégyártó kezelési útmutatóját!</p> <p>Fogantyúk:</p> <p>Ne használjon oldószert tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószert, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.</p>	<h2>RU Указания по уходу</h2> <p>Пластиковые поверхности:</p> <p>Поверхности/фронтальные поверхности из пластика можно очищать обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Стойкие пятна, такие как бычья жижа, остатки краски или клея, удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанесв небольшое количество на незаметный участок.</p> <p>Глянцевые фронтальные поверхности:</p> <p>Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка. Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микрофибры, моющих губок и т. п.) может привести к возникновению царапин. Такие повреждения поверхности не являются причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую мягкую салфетку или влажную замшу для чистки окон.</p> <p>Встроенные раковины и плиты:</p> <p>Для ухода за встроенными раковинами и плитами, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или фланговую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используются мягкие моющие и чистящие средства.</p> <p>Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.</p> <p>Стеклокерамические варочные поверхности:</p> <p>Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, удаляются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Stanifix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью средства для стеклокерамики.</p> <p>Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации.</p> <p>Ручки:</p> <p>Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.</p>
<h2>TR Bakım uyarıları</h2> <p>Plastik yüzeyler:</p> <p>Plastik kaplı yüzeyler/ön paneller sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ılık su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyiciyle temizleyin. Bu maddeler ile kez kullanmadan önce bunları önce görünmeyen bir yerde testi emenizi ertiriniz!</p> <p>Parlak ön paneller: Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin!</p> <p>Aşındırıcı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyafli bezler, buluşuk tell vs.), daha fazla çizile neden olurlar ve çizikler nedeni olarak geçeri degillirler. Bu nedenle ızsızak bir bez veya nemli bir güdleri bez kullanın.</p> <p>Ankastre evye ve ocak gözetli:</p> <p>Ankastre evyeler, ocak gözetli ve paslanmaz çeliken yapılmış bahşi geçmeyen diğer türlerin bir süngerle veya bir kepele bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porselen, plastik, akril seramik gibi maddelerden yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.</p> <p>Ayrıca tırlitirini özel bakım uyarıları dikkate alın!</p> <p>Cam seramik ocaklar:</p> <p>Zorlu kirlet, macaş ve su lekelerini tırlitirini tavsiye ettiği mzel temizleyiciyle temizleyin (ör. Cerafix, Stanifix). Yanmış kirler (şeker, tuz veya şeker içeren yemek artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarm. Bununla ilgili daha tırlitirini kullanın k lavuzunu dikkate alın!</p> <p>Tutamaklar:</p> <p>Solvent maddeler (çeren, alüminyum zarar veren maddelerden, sifre içeren maddelerden kaçının; bunlar kalıcı lekelerle yol açabilirler.</p>	<h2>TR Bakım uyarıları</h2> <p>Plastik yüzeyler:</p> <p>Plastik kaplı yüzeyler/ön paneller sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ılık su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyiciyle temizleyin. Bu maddeler ile kez kullanmadan önce bunları önce görünmeyen bir yerde testi emenizi ertiriniz!</p> <p>Parlak ön paneller: Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin!</p> <p>Aşındırıcı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyafli bezler, buluşuk tell vs.), daha fazla çizile neden olurlar ve çizikler nedeni olarak geçeri degillirler. Bu nedenle ızsızak bir bez veya nemli bir güdleri bez kullanın.</p> <p>Ankastre evye ve ocak gözetli:</p> <p>Ankastre evyeler, ocak gözetli ve paslanmaz çeliken yapılmış bahşi geçmeyen diğer türlerin bir süngerle veya bir kepele bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porselen, plastik, akril seramik gibi maddelerden yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.</p> <p>Ayrıca tırlitirini özel bakım uyarıları dikkate alın!</p> <p>Cam seramik ocaklar:</p> <p>Zorlu kirlet, macaş ve su lekelerini tırlitirini tavsiye ettiği mzel temizleyiciyle temizleyin (ör. Cerafix, Stanifix). Yanmış kirler (şeker, tuz veya şeker içeren yemek artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarm. Bununla ilgili daha tırlitirini kullanın k lavuzunu dikkate alın!</p> <p>Tutamaklar:</p> <p>Solvent maddeler (çeren, alüminyum zarar veren maddelerden, sifre içeren maddelerden kaçının; bunlar kalıcı lekelerle yol açabilirler.</p>